BONDIA® ARUBA
Diasabra 12 di Mei 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hospital: Minister lo exigi SOGA pa atende asunto di diesel

Pagina 3

Storing turbina 6 a causa blackout



Pagina 3

Radio emisoranan mester paga pa toca cantica entrante juli

Pagina 31

SEPPA bogando pa miho pensioen pa enfermeranan



Pagina 4

ConocoPhillips a confisca combustibel na Bullenbaai



Pagina 9

Editorial

Enseñansa ta evolucionando?
Kico mester cambia?

Pagina 5

Aruba ta fortalece su marca via smart phone y ferianan turistico



ORANJESTAD – Awendia uzo di un simpel smart phone a bira un instrumento clave pa capta turistanan potencial y yuda nan eligi e destino cu nan lo kier bay. Alejandro Rico kende ta representante di Google pa e Centro America y Caribe a declara na Bon Dia Aruba cu si e companianan y marcanan no ta disponibel den smart phone, nan ta perde e mercado ey.

"E no ta algo cu ta bin den futuro, sino cu e ta un realidad cu ta tumando luga caba y cu mester ta prepara pa cuminsa cu esaki." Pa loke ta Aruba, e ta haya cu nos ta un di e destino turistico den Caribe cu mas fuerte ta bin trahando riba e tereno aki, y nos ta bayendo riba un bon caminda.

Sr. Rico a bisa cu un aparato asina ta importante particularmente pa e mercado di Latino America y Caribe. Pa loke ta e marca of 'brand' Aruba, sr. Rico ta haya cu nos pais ta bin realisando un bon trabou pa consolida su nomber den e plataforma aki. Nan ta trahando hopi di cerca cu ATA. "Nos ta wak avancenan grandi y nos ta wak cu nan tin hopi contenido cu ya caba ta disponibel pa aparato movil."

E ta haya cu esaki ta un step importante pa e marca Aruba ya cu esaki ta permiti cu e experiencia di Aruba sea bastante agradabel pa e usuarionan. Nan a identifica cu mas usuarionan ta yega na internet pa medio di smart phone. Tambe algun indice ta mustra cu un 60% di e usuarionan ta haci nan buskeda y consulta di video pa biaha algun destinacion via nan smart phone.

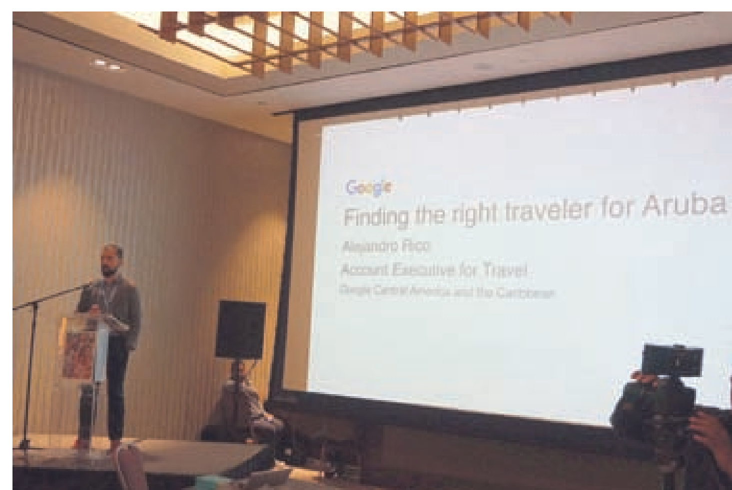
Fortalecemento

Sr. Rico a duna un presentacion riba e topico aki den e prome evento di Latin America Planning Meeting di Aruba (LAPMA) organisa pa Aruba Tourism Authority (ATA). Igualmente directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, a declara dilanti cu e presencia un selectivo grupo di invitadonan di Aruba su socionan principal, e VIP companianan di cada mercado den e region Latino Americano, cu regularmente nan ta participa activamente den e diferente feria di negoshi di nos region. Tambe den conhunto cu diferente hotel miembronan di AHATA nan ta organisa caravana turistico y bishita na operadonan turistico, agencia di biahe y companianan aereo di e diferente pais.

Otro obhetivo secundario ta esun di stimula den e periodo di necesidad un demanda pa bin Aruba di e profile di e turistanan desea pa bin nos isla. Esaki lo sigui ta un di e principal area di enfoke di ATA. Mas tanto nan ta e lunanan di mei, juni, september, october y november. E delaster lustro a mustra un aumento constante di bishitante durante e lunanan ey danki na e contribucion di tur mercado cu Aruba tin incluyendo e region di Latino America.

ATA lo continua fortalece su relacion cu companianan aereo como un di nan prioridadnan clave. E capacidad total di stoel pa Aruba den tur mercado - cu excepcion di e region di Caribe cu nan ta considera mas local y Venezuela - a aumenta cu 7% aña pasa den comparacion cu 2016. Esaki a inclui un 4% di crecemento di stoel for di Latino America sin inclui Venezuela.

Avianca y Copa ta sigui como e dos compania cu ta prevalece riba otronan for di Latino America cu vuelonan diario y bon conexionnan for di e diferente mercado. E compania LATAM tambe ta dunando un gran contribucion cu dos vuelo pa siman. ATA ta explorando posibilidad nobo pa logra miho conexion for di parti sur di Latino America pa logra e yegada di mas bishitantenan di e paisnan ey.



Minister Dangui Oduber:

Lo exigi SOGA atende cu man duro e situacion di diesel na hospital

ORANJESTAD - Ayera tardi a drenta un informacion di gobierno, cu lo tin un holo fuerte di diesel den e camber di generator na hospital. Esaki no ta pa prome biaha. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu instancianan concerni y tambe cu e minister encarga.

Segun e prome informacion cu nos a ricibi 'tur esfuerso ta wordo haci pa contene e problema y ta evita cu mester kita coriente'. Esfuersonan di Bon Dia Aruba pa haya informa cerca instancianan concerni tocante e problema no a duna resultado te na momento di ceramento di e matutino.

Reaccion minister

E minister encarga cu salubridad publico Dangui Oduber (MEP) den un reaccion pa Bon Dia Aruba a splica cu full e sistema actual mester wordo cambia. "Lo mester bay hacie sea un closed loop of open loop system", e minister ta comenta.

E ta sigui splica cu loke tin actual, no tin un sistema di siguridad riba dje, treciendo na peliger salud y bida di esnan cu ta na hospital. "Esaki no ta un tema pa haci chansa cu ne y mi ta tume den tur seriedad. E sistema simplemente no ta apto pa un hospital. Y lagami bisa e cos aki duidelijk, SOGA lo wordo exigi pa atende cu e asunto aki cu man duro. E ta un responsabilidad pa cu bida di hende y actualmente e sistema aki ta un riesgo hopi grandi", e minister ta bisa Bon Dia den un tono serio.

E caso

Aña pasa na luna di november tambe tabata tin problema unda a descubri un derame di diesel den e edificio.

E leak tabata riba un piso di e parti nobo di e edificio unda cu e generadonan ta. Mester a haci un evacuacion grandi na hospital pa motibo di e gas flamabel – mas cu 10.000 liter a lek – cu a cuminsa afecta salud di hende e momento ey.Tabata tin diferente departamentonan di hospital hopi crucial cu a keda afecta un rato y camber di operacion cu a wordo poni fuera di funcion momentaneamente.



Documentario dedica na Frans 'Fa' Croes (100 aña)



ORANJESTAD – Diadomingo awor ta wordo transmiti for di 3or pa 4or atardi un documental via Tele Aruba dedica na e conocido ciudadano Frans Antonio 'Fa' Croes , kende diahuebs ultimo a cumpli 100 aña di existencia.

E documental aki a wordo traha recientemente pa e linguista y gestor cultural Mirto Lacle, kende a declara na Bon Dia Aruba cu den e documentario aki Fa Croes ta relata tempo cu e tabata mucha, adolescente y su madurez. E documentario ta wordo yama Rescate di Memoria Homenahe na Frans Antonio Croes cu su 100 aña di bida.

Tambe e documentario aki ta referi riba un parti tristo y sentimental di su bida ora cu el a perde su señora na un edad relativamente jong. Ta trata di Aura Croes (d.f.m.) kende a bay Merca pa bay studia pa pelukeria, caminda el a habri su negoshi den e prome hotel Caribbean Hotel na aña 1959.

E documental aki ta yen di spiritualidad tambe ya cu sra. Fa Croes ta haya cu su forsa pa yega na un siglo di bida ta debi na su fe grandi pa Señor. E ta core auto ainda y tur diadomingo e ta bay misa. Tambe e ta haya cu amor y disciplina pa trabou a yud'e pa e cumpli e edad aki. El a yega di traha na Lago, tambe el a traha den aparato gubernamental te ora cu el a dicidi di lanta su propio negoshi di importacion y exportacion di productonan relaciona cu mundo di beyesa y pelukeria.

E documentario aki ta un testimonio di bida cu ta laga un enseñansa su tras di perseverancia. Ya cu sr. Fa Croes no solamente a perde su casa sino cu el a keda huerfano. Ya cu como mucha di 10 aña so su mama a muri y el a bay interna pa sigui su estudio na Corsou. E tabata un temporada duro pe di hopi sacrificio ya cu na edad tempran e mester traha. Te hasta un accidente laboral casi a costa su bida. Tur esaki lo wordo presenta durante e documental aki di casi un ora dedica na sr. Croes, diadomingo awor pa 3or atardi y transmiti pa Tele Aruba.

Storing di turbina 6 a causa blackout

ORANJESTAD – Ayera full Aruba a keda sin coriente y tambe e presion di awa a keda afecta. Esaki a sosode mas o menos 9:35 di mainta caminda cu un interupcion den produccion di coriente na WEB.

Durante di un investigacion preliminar a mustra cu e storing a origina den central di WEB na turbina 6 cu na e momento ey tawata controla e frecuencia. En total a tarda ±6 ora pa yega 100% di suministracion di coriente, aunke varios bario a haya coriente dentro di un ora y mey caba. Esakita segun e comunicado cu nos a ricibi di WEB.

VE proceso despues di un blackout ta tuma su tempo y mester wordo trata cu hopi cautela pa preveni mas disturbio. Ta cuminsa cu e generator di emergencia y sigui cu e motornan Recips cu ta bay relativamente lihe. Asina cu logra esakinan den servicio ta cuminsa suministra coriente na Elmar.

Pa loke ta e boilernan y turbina e proceso ta mas complica y ta tuma mas tempo pa logra stabilisa nan operacion. Unabes den operacion stabiel di e boilernan ta cuminsa pone turbinanan den servicio pa asina por sigui suministra coriente na Elmar. Pa mas o menos 3:45pm Aruba completo a keda suministra cu coriente bek. WEB ta disculpa pa e inconveniencia causa y ta gradici pueblo pa su comprension.

Aeropuerto

Mientras cu Aruba tabata tin un black out, aeropuerto a keda opera normal. E sistema di back up di emergencia a duna e coriente necesario. Tur pasahero cu mester a biaha y ta na aeropuerto pa un ora stipula a keda atendi normal. Asina cu e problema di suministro di coriente a wordo regla, tur cos a bolbe cana normal bek.



SEPPA ta boga pa miho areglo di pension pa trahadonan den enfermeria

ORANJESTAD – Awe riba Dia Internacional di Enfermeria, sindicato SEPPA ta trece su reflexion riba diferente aspecto cu tin di haber cu e proteccion social manera un pensioen digno y un bon posicion di e trahadonan cu ta labora riba cadena di dunamento di cuido di salud. Tambe nan conexion cu maneho di salud publico riba nos isla.

Tur hende a yega di wordo atendi den un of otro forma pa un profesional riba e tereno di cuido di salud. Nos por kere cu e tarea di un enfermera of enfermero ta di solamente pone un remedi, coy un pulso, busca un ader y un cantidad di cos mas.

Berdad, nan dia di trabao por ta consisti di esaki pero e ta mucho mas cos. Ta di duna animo na pashentnan, famia, duna confianza, etc. Esaki solamente ta posibel na e vocacion cu e profesionalnan aki ta sinti pa nan trabao. Pero henter e sistema di salud ariba su mes ta depende di varios aspecto.

E prome aspecto ta e hecho cu nos ta depende di e servicio di nos seguro general AZV, bao cual nos salubridad publico ta hinca. Y akinan no ta falta e cantidad grandi di criticanan y hopi conoci riba e tardanza pa reaccion y atencion di dokter of specialistanan. E sistema cu nos hendenan ta wordo atendi cual mayoria biaha ta wordo gestempel di ta uno no adecua, etc..



Un otro aspecto ta e asunto di cuanto e sistema aki ta costa nos comunidad. Mas ainda esunnan cu ta paga e prima esta e dunado di trabao y e trahado !. Pues loke ta costa e trahado pa asina e servicio aki ta posibel na tur nos ciudadanonan, ta un peso enorme pa e cartera di e trahado.

Y e otro aspecto ta e realidad mahos cu esunnan cu ta labora den e mundo di enfermeria, no ta esunnan miho paga, tin cu lucha constante pa atencion y hasta pa tin material adecua pa por funciona. Un asunto hopi importante ta con nan final di carera ta regla, esta ora nan bay p.e. cu pensioen!! Un aspecto hopi importante pa tur trahado na Aruba.

Areglo di pension

Nos por corda con un par di aña atras a inicia cu un areglo di pensioen general, y lamentablemente esaki a keda te eynan tambe. Mas tristo ta tambe cu e mayoria di esunnan den enfermeria ta e areglo di pensioen aki so nan tin como beneficio. Awor ta e mesun grupo di trahadonan aki ta depende tambe di nos sistema di salud pa por mira posibel adelanto of mehoracion den nan condicionnan di trabao.

Hopi biaha e prome pregunta cu ta bin dilanti ta, con ta haci esaki si no tin fondo suficiente? Pues cada biaha e punto di fondo ta bini dilanti y asina nunca e tema di percura pa un bon areglo di pensioen pa esunnan den enfermeria no ta haya prioridad. Y ora nos ta papia di un bon areglo di pensioen, nos no ta papiando di un seguro, nos no ta papia mas di un porcentahe minimo of abao manera e ta na e momentonan aki.

Nos ta papia di un areglo bao di cual mañan e trahado por bay cas descansa trankilamente, bay cas sin niun preocupacion cu si e lo tin un entrada digno pa por sobrevivi !.

P'esey mes tur ideanan pa pasa p.e. SABA bao di AZV, na unda ta a base di lucha di SEPPA hunto cu e trahadonan aki a yega na e beneficionan cu awe nan ta gosa di dje, ta ideanan hopi peligroso y trahadonan mester ta hopi alerta pa no perde.

Trahadonan di SABA ta e unico fundacion social subsidia pa gobierno cu ta cay bao di e areglo di APFA. Esaki tabata un lucha largo !! SEPPA ta sigui kere cu ta importante pa inverti den e profesion di enfermeria cu ta esencial pa e crecemento economico y e logro di atencion universal na salud. Nos ta papiando di trahadonan cu na ora di trata un pashent tin acceso na un imagen completo y hunto cu un curriculum di educacion exigente ta converti e trahadonan den un posicion unico y di liderazgo ora di trata asunto di salud di un pais.

P'esey ta momento pa trata e posicion di tur esunnan den enfermeria y duna e balor mereci. Tin hopi cos pa mehora y den tur e trayecto mester scucha e bos di esunnan cu ta labora den e mundo aki.

Na ocasion di e conmemoracion di e Dia di Enfermeria pa esunnan cu ta traha den e sector aki e sindicato aki ta felicita tur trahado den e ramo, principalmente e miembronan di SEPPA. No ta tur ora ta mira e importancia y balor di e trabao cu ta keda desplega ta haya balor, sin duda algun boso merece hopi mas.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Enseñansa ta evolucionando?

Kico mester cambia?

Nos ta custumbra di tende tur tipo di preocupacion tocante nos sistema di enseñansa. E sistema ta anticua, a keda pega den tempo di krijt y potlood, di para dilanti klas y pretende cu tur 30 alumno ta paga tino, bon mucha asina… Of ta keha cu e muchanan awendia no ta lesa, no sa hoofdrekenen, si e calculator no t'ey, nan no por calcula nada. Den tur e criticanan aki semper ta bon pa tuma na cuenta ken e critico ta. Por ehemplo, si e ta un persona cu ta bin di un famia cu tradicion di lesa, unda nunca tabata falta buki, corant y revista den cas, esey ta duna un tremendo posicion pa bay bon na scol tambe. Pero, cuanto di e 30 muchanan den e klas di 40 – 50 aña pasa tabata den e situacion faborabel ey? No ta e happy few nan cu tabata conoce e situacion faborabel ey ta esunnan cu tanto aña despues por gaba cu nan si a siña bon, cu nan sa bon Hulandes, Spaño, Ingles y hasta Frances na cierto nivel. Cu nan a haya un bon desaroyo personal di cas y na scol, cu consecuencia cu nan no tabatin problema tempo cu nan mester a bay studia, sea na Merca o Hulanda.

Pero, ora ta compara 'those good old times' ta comparando e situacion manera e tabata pa e gran mayoria? Unda esunnan cu no a caba un estudio, ni di Mulo/Mavo y mucho menos HAVO/VWO, a bay para? Cuanto tabatin cu ni sikiera tabata caba un enseñansa profesional na e nivel mas abao? Di berdad nos sistema di e tempo aya tabata produci un bon nivel general na tur tipo di enseñansa? Nos tin nos duda di esey. Nos tin duda cu tur Arubiano tabata esun cu tabata domina cuatro idioma. Mas bien probablemente e poco nan cu tabata por, ta generalisa for di nan punto di bista. Sinembargo, esey lo keda un punto di discusion eterno. Mas importante ta kico nos sistema di educacion ta ofrece awendia. Aki tambe hopi duda ta bin dilanti. E critica menciona caba di a keda pega den un sistema anticua, cu no ta facilita esunnan cu talento pa avansa, y di otro banda no ta yuda esunnan cu mester atencion special, pa nan por supera nan problemanan y avansa toch. No tur problema den siñamento ta cuestion di menos capacidad intelectual, sino falta di reconocimento di problema specifico, cu ta stroba un persona di capacidad intelectual normal pa avansa. Asina nos ta haya e casonan cu na final di scol basico ta haya e recomendacion pa bay EPB, mientras nan tabatin un problema manera dislexia, of otro, cu por a keda supera tempran den e proceso. Asina hopi aña despues nos ta haya, felizmente, e success story di e personanan, cu despues di un odisea den e sistema educativo ta logra caba nan masters, mas a pesar cu danki na e sistema.

Pero poniendo tur esaki un banda, kico actualmente ta e problema mayor cu nos tin? Segun nos, e falta di un sistema cu ta adapta na e forma con awendia informacion mundialmente ta organisa. Tambe pa hendenan di mas edad, cu a lanta den e sistema bieu, cu acceso limita na informacion, cu tabata den buki, den un biblioteca cu un archivo di papel, di dificil acceso unda bo ta depende di un bibliotecario cu sa su trabao y ta dispuesto pa yuda bo. E mundo moderno, cu un abundancia di informacion increibel disponibel na tur pa haci uzo di esaki, e mundo di awendia ta uno fascinante di e banda aki. Kico cu bo imagina, e t'ey; ta bo mester sa con pa busca loke bo mester.

Y ta aki kisas tin e fayo mayor di nos actual sistema. Scol pa hopi mucha ta boring pasobra e no ta conecta e mucha cu e mundo eyfo, y cu e mes tambe sa cu e t'ey. Cu e conocemento cu un hende cu 40 aña pasa tabata bay scol basico, tin awendia, mester puntr'e si e lo ta satisfecho di bay atrobe e mesun scol basico ey di 40 aña pasa. Su contesta probablemente lo ta un no definitivo, pero igualmente e lo no keda contento tampoco cu e scol di awendia, e mayoria en todo caso. Loke ta importante pa nos, ta pa nos no keda pega den e scol di 40 aña pasa, pero tampoco den esun di awe, pasobra esun di awe mester prepara mucha pa mundo di mañan, no di awe. Ta imposibel awe ainda basa un sistema di enseñansa riba memorisa algun cos, mientras tur hende ta bibando den un lama di informacion, cu ta creciendo tur dia. Busca bo caminda, y mantene curiosidad y entusiasmo mester ta e aspectonan clave di enseñansa awendia.

Nos no ta comenta esaki pornada. Nos ta mira esaki mucho poco den discusion di nos sistema educativo, cu a keda pega, salvo algun bon ehemplo, den e mundo di memorisa conocemento parcial, y cu ta bira mas parcial tur dia, segun e monton di informacion ta bira mas grandi. Tanten cu esaki no bira mas importante cu discusion riba cuanto ATVdag tin, nos no ta logra cambia.

Colombia: Gobierno y ELN ta reanuda negociacion na Cuba

(Cubanet/Infobae) - Gobierno di Colombia y guerrilla di Eherrcito di Liberacion Nacional (ELN) a reanuda na La Habana nan negociacion enfoca riba logra un 'alto al fuego' bilateral, prome cu eleccion presidencial di 27 di mei proximo y concretisa e participacion di sociedad den e proceso di paz.

E delegacionnan a bolbe na mesa despues cu na april pasa presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a anuncia cu su pais ta retira como garante y sede di e proceso negociado, pasobra cu e guerrilla di ELN ta continua ehecutando actividad terorista.

E lider di e ekipo negociado di gobierno, Gustavo Bell, a divulga cu e ta sinti 'rasonabelmente optimista' den logra resultado concreto y faborabel a mediano plazo, mientras cu e hefe di e delegacion di Eln, Pablo Beltran, a afirma cu 'ningun adversidad' lo haci nan lanta for di mesa. Ambos a manifesta nan profundo gradicimento na Cuba pa ricibi e ciclo di negociacion aki y pa e firme compromiso cu paz na Colombia y na Latino-America.

"Nos ta completamente consciente di e responsabilidad historico cu nos tin", e hefe negociado di gobierno Colombiano a bisa, cu tabata spera cu pronto convivencia pacifico, respet y solidaridad lo ta e balornan cu ta reina den realidad social di Colombia.

El a agrega cu ta necesario dal pasonan decisivo y cu a yega e ora di concretisa nan, aunke el a indica cu e medidanan cu ta negocia den e etapa aki ta 'un medio y no un fin riba nan mes'.

Sr. Bell ta confia cu lo logra, reanudando e di cinco ciclo aki, un alto el fuego "mas robusto" cu biaha pasa, cu lo permiti yega na paz na e eleccion presidencial di aki dos siman.

Cuba: Cadena Meliá ta proyecta 34 hotel na Cuba

(ElNuevoHerald) – E compania hotelero Spaño Meliá Hotels International a anuncia e siman aki un crecemento di su operacionnan na Cuba, cu e construccion di hotel nobo y e remodelacion capital di establecimentonan existente, y ta spera di cera e aña cu 34 propiedad.

Entre e novedadnan cu Meliá ta proyecta na Cuba tin e apertura di un luhoso hotel di e marca Paradisus na Cayo Santa Maria, situa na norte di e provincia central Villa Clara, den un di e zonanan turistico mas importante di e pais.

E instalacion nobo aki lo conta cu 802 camber, 34 piscina, 190 camber 'Garden Swim Up', 12 restaurant y 14 bar, ademas di facilidad pa acomoda turismo di evento y boda, entre otro servicio, un comunicado di prensa di e cadena ta detaya.

Na e playa occidental di Varadero, e cadena Spaño tabata pionero den creacion di empresa mixto den e sector di turismo na Cuba cu Sol Palmeras, y awor ta traha den renacimento di un hotel clasico den e principal polo di solo y playa di e isla, e Meliá Internacional.

E proyecto den construccion ta un edificio didiesdos piso diseña cu un concepto moderno di comfort y tecnologia, unda segun ta programa mester cuminsa opera na december proximo, cu un gama di servicio pa famia y adulto, y 15 bar cu e miho cocktailnan internacional y Cubano.

Melia a divulga tambe cu den e proximo dos aña nan tin plan pa pa amplia nan presencia den ciudadnan partimonial manera Cienfuegos, unda na 2019 lo opera e hotelnan Jagua y La Union, y Camagüey lo tin bao nan marca Gran Hotel y Colon.

Na 2020 lo tin na Trinidad un triada hotelero, den un di e enclavenan colonia miho conserva di America y cu desde 1988 ta riba e lista di Patrimonio Mundial di humanidad di Unesco, cu lo yama Trinidad, Punta Ancon y Sol House Ancon.

Actualmente e cadena Spaño ta administra alohamento na ocho destino na Cuba, tanto urbano como na costa, cu ta suma mas di 14.000 camber. Segun dato oficial, den e sector turistico Cubano ta opera 25 empresa mixtoden 14 hotel y 19 gerencia stranhero cu ta administra 41.000 camber den 82 contratos, loke ta representa 62 % di e total di alohamento disponibel.

Cuba ta conta na e momento aki cu 366 hotel cu ta alberga 69.000 camber, pero ta proyecta apertura di 15 instalacion nobo y ta spera di tin 100.000 camber pa 2030, cu e obhetivo di responde na e futuro incremento di bishitante stranhero.

E plan di autoridadnan turistico ta pa 2018 ricibi 5 miyon turista, cifra cu lo marca un record nobo, despues di e casi 4,7 y 4,5 miyon na 2017 y 2016, respectivamente.



Venezuela: Varios demanda den corte contra Venezuela



(lapatilla.com) – Venezuela su problemanan legal pa demanda di pago no a keda limita nae caso di e empresa petrolero ConocoPhillips, cu a scoge e propiedadnan di Pdvsa den Caribe pa logra haya pago. E compania Mericano Rusoro Mining, cu tabata explota oro na e pais, a iniciaaccion legal pa obliga Venezuela paga US$ 1.340 miyon pa a expropia nan propiedadnan na Venezuela na 2012.

Un tribunal liga na e Centro Internacional di Areglo di Disputa di Inversion, di Banco Mundial,a otorga e empresa daño y perhuicio, aumenta cu interes di alrededor di US$ 1.300 miyon na augustus 2016. Na maart di e aña aki un tribunal didistrito na Merca a dicta na fabor di Rusoro pa converti e veredicto di e tribunal di disputa den un sentencia di Merca cu por ehecuta contra propiedad di Venezuela.

Gerencia di Rusoro a declara cu nan lo busca manera pa ehecuta e sentencia na cualkier pais unda tin activo di Venezuela, te ora e pais a cumpli completamente cu e sentencia.

Den otro caso, lo demanda Pdvsa na New York pa no paga un pagaré di 25 miyon dollar den un accion legal cu ta habri porta pa mas demanda, cu en total ta yega na mas di 2.000 miyon dollar, relaciona cu un cantidad di proveedor cu factura cu a keda sin paga, segun Financial Times. Esaki por significa un avalancha di accion legal contra Pdvsa y Venezuela.

E demanda den tribunal di Distrito Sur di New York a cuminsa diarason pasa di parti di SNC-Lavalin, un compania Canades di ingenieria y construccion, un di e varios proveedornancu a acepta promes di pago (na Spaño: pagaré) desde mei 2016. A emiti US$ 1.150 miyon inicialmente na pagaré na 10 compania, incluyendo GE Capital Financing y un subsidiario di Halliburton, e grupo di servicio petrolero specialisa.

Otronan, incluyendo SNC-Lavalin y Schlumberger, a acepta e reconocimento di debe riba fecha posterior. Probablemente a emiti un adicional 800 pa 1.500 miyon dollar na e tipo di nota di debe aki.

E demanda di SNC "ta e pio pesadiya posibel pa Caracas", Russ Dallen di Caracas Capital, un banco di inversion, a declara, despues cu nan tabata e prome pa informa nan clientenan di e accion di SNC-Lavalin.

Caracas a sigui haci pago sporadico riba bono emiti pa Pdvsa, ya cu e propiedadnan den exterior di e compania tabata core un riesgo mas grandi. Ta mustra cu a pesar di esaki e activonan den exterior a bira blanco di accion legal, cu consecuencia grave pa e empresa y e pais.

Brasil: Ex-ministro di gabinete di Lula denuncia

(JornaldoBrasil) - E ex-ministro di Educacion Brasileño Fernando Haddad, un di e hombernan mas cerca di ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva, y lider emergente di e Partido di Trabao (PT), a ser denuncia pa Fiscalia, pa financiamento iregular den campaña electoral, asina fuentenan oficial a anuncia ayera.

Sr. Haddad, cu tambe tabata alcalde di Sao Paulo entre 2013 y 2016, ta ser acusa di a haci uso die 'caha B' durante campaña pa eleccion municipal di 2012, di acuerdo cu e denuncia presenta diahuebs pasa pa e fiscal electoral Luiz Henrique Dal Poz.

E organismo ta calcula e financiamento iregular na 2,6 miyon real (mas o menos 733.000 dollar) supuestamente paga pa e compania constructor UTC Engenharia, implica den e red corupto destapa den seno di e empresa petrolero estatal Petrobras.

Ademas di sr. Haddad, a keda inclui den e denuncia cuatro otro persona, entre nan e ex-tesorero di PT, Joao Vaccari Neto, preso caba pa e caso Petrobras, den e mesun condicion den cual Lula ta actualmente, condena pa a beneficia di e desvionan miyonario revela den Petrobras.

Fiscalia Electoral ta acusa e ex-alcalde di Sao Paulo tambe di un delito di 'falsedad ideologico' cu meta electoral, cu na Brasil ta castiga te cu cinco aña di prizon.

E denuncia ta basa tambe riba testimonio di e empresario Ricardo Pessoa, di UTC Engenharia, den cuadro di un acuerdo di colaboracion hudicial.

Haddad ta ser mira den parti di PT como e posibel sustituto di Lula pa loke ta e candidatura pa eleccion presidencial di october proximo, en caso finalmente e ex-mandatario no por participa na eleccion.

A pesar di su situacion huridico, unda ademas di e condena tin seis otro caso penal habri ainda, e ex-hefe diestado (2003-2010), cu ta encabesa tur encuesta electoral te awor, el a reafirma por escrito su intencion di sigui como candidato, un posicion apoya pa su partido PT.

Sin embargo, ley electoral na vigor den e pais ta impedi cu persona condena den segundo instancia, como ta su caso, por presenta como candidato pa puesto eligi, pa cual su candidatura ta colga den aire.



Siman nacional dedica na conscientisacion riba importancia exportacion



WILLEMSTAD - Ministerio di Desaroyo Economico (MEO) ta organisa 'National Export Awareness Week' den World Trade Center Curaçao. Esaki segun informacion di Kiko Ta Pasando.

E evento aki lo ta e ocasion perfecto pa lansa iniciativanan tanto di gobierno como di sector priva pa crece exportacion y mehora cooperacion entre e diferente stakeholder nan..

Cada dia mundo mas y mas ta globalisa y tanto producto como servicionan ta keda exporta a traves di diferente fronteranan. Exportadonan di Corsou y potencial exportadonan mester por compronde e esencia di exportacion y e proceso mara na esaki pa por yega na ofrece nos producto y servicionan local tambe globalmente. Di otro banda gobierno tin cu crea e condicionnan faborabel pa exportacion por tuma luga, mester habri acceso na mercadonan y cera aliansanan cu paisnan cu ta na beneficio di nos sector empresarial, e fuente ta sigui bisa.

Tema di e Curaçao Export Awareness Week aki ta 'Unleash the export potential of Curaçao'. E siman aki ta keda organisa cu e meta principal pa encurasha e potencial exportado y esunnan cu ya ta exporta pa inicia y intensifica nan capacidad empresarial pa medio di innovacion y colaboracion.

Durante e siman aki tambe lo lansa instrumentonan pa stimula exportacion cu ta wordo ofrece pa gobierno Hulandes via Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RvO), di moda cu exportadonan local tambe por cuminsa haci uzo di esakinan.

Pa por alcansa e maximo potencial di e participantenan durante e Curaçao Export Awareness Week aki, a acerca oradornan cu conocemento amplio di e tereno pa durante curso di e siman elabora y comparti nan experticio riba e diferente aspectonan di exportacion, e importancia di desaroya un strategia nacional di exportacion y e bentahanan cu Corsou por saca for di exportacion.

Durante di e Curacao Export Awareness Week aki tambe lo tey presente representantenan di International Trade Centre (ITC). International Trade Centre ta un organisacion cu ta enfoca pa yuda paisnan fomenta un desaroyo economico inclusivo y sostenibel y tambe contribui pa e pais por yega na un bon strategia di exportacion. Durante e siman aki e representantenan di International Trade Centre lo splica ampliamente con e proceso pa yega na nos propio strategia nacional pa exportacion lo ta hinca den otro.

Exportacion di un producto y/o servicio ta un proceso sumamente dinamico. Ta necesario pa esunnan envolvi den exportacion no solamente tin bon conocemento di e informacion basico pa cu nan organisacion, pero ta imperativo pa mantene tambe contacto cu e mercado pa por ehempel tendencianan, rekerimento nan y regulacionnan gubernamental cu por ta di importancia. Cualke exportado experencia lo por conta cuanto e proceso di exportacion a keda altera den e decada tras di lomba pa via e aspectonan manera globalisacion, prioridadnan cu ta cambia, tecnologia y patronchinan den comercio riba nivel geografico.

ConocoPhillips a confisca combustibel di PdVSA na Bullenbaai

WILLEMSTAD – Ayera compania Mericano ConocoPhillips a pone confiscacion riba e contenido di e tankinan na Bullenbaai.

Esaki tin di haber cu e compania Mericano ConocoPhillips cu ta di opinion cu nan tin derecho di mas cu 2.000 miyon dollar for di compania Venezolano PdVSA, debi na un proceso di nacionalisacion di ConocoPhillips na Venezuela, mas cu 10 aña pasa. Esaki ta segun e fuente Extra.

Esaki a pone cu ayera deurwaarder a bay na Bullenbaai pa asina haya un update di e contenido cu tin den e tankinan aki. E deurwaarder kier a haya sa cuanto combustibel tabata den e tankinan aki pa motibo di e confiscacion cu a wordo poni. E Confiscacion aki ta perhudicando e Start-up di e refineria. Refeneria Isla actualmente no ta den funcion pa motibo di renobacionnan cu ta wordo haci. Esaki ta segun e fuente Curacao Chronical.

Un corte internacional recientemente a dicidi cu PdVSA tin cu paga ConocoPhillips e montante astronomico. Pa pone presion riba PdVSA, y cu esaki forsa PdVSA pa paga e debe, ConocoPhillips a cuminsa cu un proceso huridico pa pone confiscacion riba bienes di PdVSA y bienes di companianan cu ta coopera cu PdVSA. Te ainda a confisca riba bienes na Corsou, Aruba, Boneiro y St. Eustatius.



Advertorial

Renaissance Aruba a gana Elite Awards

ORANJESTAD - Renaissance Aruba Resort & Casino a keda nombra como e ganado regional den categoria 'Property Sales Force Service Team Of The Year' di ELITE Awards. A scoge e ganadoranan pa 2017, basa riba diferente nominacion cu a ricibi. Tur nominacion ta keda revisa dor di un comision di seleccion regional y di continente, consistiendo di lidernan mayor.

Liderazgo mayor di cada continente- America, Asia Pacifico, Europa, Medio Oriente y Africa- lo selecciona un ganado pa cada award cu lo competi pa e distincion mundial. Dentro di poco nan lo anuncia e ganadonan riba nivel mundial. Tanto, Renaissance Marina Hotel- e hotel exclusivamente pa adulto y tambe e espacioso Renaissance Ocean Suites, ta contento di a keda selecta como ganado den e prestigioso award. "E team di benta na Renaissance Aruba ta traha duro tur dia y keda reconoce pa nos logronan den un award impresionante manera esaki, ta realmente un honor", asina Janien Huistra, director di Benta y Mercadeo a reacciona riba e bon noticia. "E ta muestra di nos dedicacion y compromiso na e hotel y e marca di Marriott."



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Electrishent crioyo
Ta haci instalacion di coriente
na un bon prijs . Tur tipo di in-
stalacion (airco, pega luz, etc)1
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa mas informacion
Cel.567 3798
Tel: 567 4161

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Feria di Fruta
Banana 89 ct Pineapple 3.50 etc
Nos a keda cu mesun prijs di
antes Roco Plaza
Tel. 566 297

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA BUSCA
Part time person for a growing
company, customer service
skills, team work, marketing and
driver's license needed. reply to
info@groceriestogoaruba.com

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Ruthy Vrieswijk Bergen:

'E reina di cas'

Abo, su yiu, ta su corona
Bo siguridad y trankilidad e kier
Bo logronan, bo exito
Bo nomber den su horea manera un dushi melodia ta zona
E a carga bo y stima bo den su reino , su hogar
E como curason di su famia
Como bo guia den tristeza of alegria
Abo, su yiu ta e piedranan precioso di su corona
Bo personalidad, bo caracter, bo bon manera y bo inspiracion
Tur bo ta haya di un alma yena cu hopi dedicacion

Sigui briya y luci pa e reina di cas, Mama, Mamie, Mamai, Machi , Mayo of Mamayo
For di mainta tempran te anochi laat e t'ey pa bo cu su rayo firme di amor
Sigui demostra na e reina di cas, cu bo ta positivo y hopi capaz
Cu hopi bon energia pa studia, traha, y haci bon uzo di bo dia
Duna honor na e reina di cas, cu un simpel flor como simbolo di paz
Cu un regalito cu tin cu bini di bo curason, un algo pe, no pa su cas
Un algo cu e lo keda super contento cu ne
Ningun famia por sin dje
Pesey, respet'e, apoy'e, trat'e bon y stim'e
E tambe lo wordo yama un dia pa bay den e reino celestial
Y ricibi su corona di tur amor y bondad comparti
Na unda, como un bon Mama, e tin su luga special
Un reina di cas no tin su igual
Pe, mas salud y añanan di bida ta wordo pidi...

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Su curason'

Mama no ta papia hopi tur ora
Yiunan no sa ki ora nan Mama sa yora
E ta fuerte, un hende muhe cu su mesun forsa
E ta manera e troncon di watapana den cura
E ta esun cu su curason ta sefta y separa
Ora e tende algo malo of bon di su yiu
Of ora algo no a resulta den locual bo tawata spera
Mama ta coy e pensamentonan malo y cambia nan den bon
Semper cu luga di duna pordon den su humilde curason

E conoce su yiunan miho cu nan conoce nan mes
E sa ki ora nos tin algo cu ta preocupa nos na nos cabes
E ta resa y e ta sigui bendiciona e nomber di Dios
E ta sigui duna danki pa bida di su yiunan tesoro y tur cos
Su nietonan ta su medayanan graba den su alma
Mama ta e unico cu ta keda cu tur calma
Te ora bo bis'e algo foi sla
Mesora e ta laga bo sa
Cu no ta foi palo bo a cay
E ta pendiente tur caminda cu bo bay
Ora bo yega cas anochi laat
E por drumi trankil y sosega
Su curason semper tin luga pa bo
Su curason semper habri pa bo
Dun'e su merecido atencion
Abo ta su cancion...



Omaira I.Rodriguez-Britten

'Admiracion'

Cada biaha mi mira con tempo a pasa
tende con mi yiu y sobrinanan expresa
hungando cu nan popchi den nan brasa
cambia bruki bisando, mami ta cansa.

Despues ta loco pa bira grandi pa mira
con tempo ta core pa asina bin realisa
e wega di ta mama porfin a bin finalisa
sintiendo un baby ta move den e barica.

Bunita y ki emocion ta, corda a disfruta
di chikito te na hoben e papel di mama
awe ta mira cada un ta core den pura
cumpli cu nan trabou esey ta di admira.

Como wela bo ta sinti cu e resultado
ta muestra cu nan wega ta preparando
cada yiu muhe pa soña sin por pensa
cu e dia di ta mama un dia lo por yega.

Papa Dios a duna cada mama un don
como herencia a forma cu atencion
un criatura den barica di su yiu stima
despues hiba e bunita nomber mama.

Mi ta dedica e poesia aki na mi yiu stima Shamaira, Mi rumannan Maria Louisa Vieira y Gardenia Kolfin. Mi suegra Graciela Rodriguez Mi cuñanan Ankie, Emerita, Edna Y Dinora Mi sobrinanan shahaira,Tamara,Sorayma,Monique, Jaimaira,Shamira y tur mama di Aruba riba nan dia dia di mama.

Sasha Koolman:

' Mama Merece'

Un Mama merece Atencion…
Un Mama merece Cariño…
Un Mama merece Respet…
Un Mama merece amor y mas amor…

Un mama merece tur y un poco mas, un mama cu ta traha ..Pa yuda
Den gasto di cas y pa duna su yiunan un miho bienestar, pero no ta tur ora..
E Mama cu ta traha..por duna nan yiunan e miho atencion y tempo pa ta cu
Nan yiunan.. mamanan mester traha 8 ora of mas…Ohala cu por tin mas
Compasion cu mamanan cu tin yiunan chikito y cu ta bay scol ainda…
Cu pronto mamanan por traha menos ora…pa asina ta mas cu nan yiunan…
Duna mas atencion y cuido y guianan y direccion,, instrui, coreccion, y pa proteha mas
Nan yiunan contra tur maldad, pa asina nos muchanan y hobennan por cana semper den e caminda corecto, spirito, berdad y bida y un bida saludabel y sano
Yena cu amor y mas amor, pa asina e mamanan por bay trabou trankil y por traha bon y produci mas, pa asina e Hefe y e compania por tin exito..y tur ta keda
Contento y tene yiunan na cas, y e mama ta mas feliz y contento, Amen.
Na tur mamanan di Aruba, un dushi Dia di Mama, goza dushi den union
Di amor cu famia y tur bunita bendicion.

Chauffeur a bolter cu auto na Kamerlingh Onnestraat

ORANJESTAD - Diahuebs atardi na e t-weg di La Sallestraat y Kamerlingh Onnestraat un chauffeur, biniendo for di La Sallestraat, a perde control den birada y bolter.

Pa via e impacto a bay dal den palo di luz y kibra e parti ariba. E chauffeur a sali lizo. Polis a cera e caminda pa atende cu e dalmento te ora cu takelwagen a lanta e vehiculo bay cu esaki. Elmar tambe a yega pa cuminsa cu e trabounan necesario riba e palo di luz.









Automobilista bou influencia ta ocasiona accidente

PIEDRA PLAT - Riba e caminda panort di Weng Kee prome cu 10or anochi, a sosode un accidente.

E auto a bira na su man drechi drenta y a subi contrario y dal den e auto cu tabata biniendo pa e yegada di e t-weg.

Polis a presenta y detene e chauffeur pa motibo cu ta sospecha cu e ta bou di un substancia (alcohol). Polis di trafico a presenta y tuma dato di locual a sucede.









Candela grandi di mondi na Weg Rooi Hundo

SAN NICOLAS - Diahuebs algo pasa di 4or di atardi unidad di bombero y polis a keda manda cu urgencia pa area di Weg Rooi Hundo unda lo tin un candela grandi di mondi menasando casnan y auto staciona.

Na yegada di patruya nan a topa cu di berdad un candela basta grandi mes y dos unidad di bombero a keda manda pa e sitio. Tur cos a keda domina basta lihe pa e bomberonan y habitantenan cu slang den man.











Pronostico di tempo



Att: Un alerta pa biento duro y lama localmente bruto ta na vigor te proximo aviso...

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasahero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:56pm y lo sali mañan mainta 06:16am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro, probablemente tin biaha hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone temporalmente mas nubia lo pasa over di e isla. Esaki por pone cu principalmente durante di oranan di marduga i mainta trempan un awasero local por cay. Stof fini suspende den aire lo keda mengua visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Operadornan di boto chikito ta wordo suplica pa tene esaki na cuenta.

Synopsis...
Un area di presion halto riba ocean Atlantico y un area di presion abou riba noord di Colombia lo bay causa diferencianan grandi di presion den region di Caribe. Pa e motibo aki biento lo bay supla cu mas o menos 20 te 25 nudo y ta anticipa cu lo tin rafaga cu de bes en cuando por yega 35 nudo (beaufort 8).

Accion de precaucion....
Usuarionan di lama ta wordo urgi pa tene extra cautela riba lama ya cu e biento duro lo bay causa lama localmente bruto. Mara obhetonan cu ta los pasobra na por bula rond pa e biento asina fuerte. Adicionalmente tambe keda alerta entre waf y Manchebo beach hotel.

Riu Palace Antillas a ricibi bishita di minister di Asuntonan Social y Labor

Desaroyando relacion entre hotelnan y gobierno pa crea oportunidadnan laboral



ORANJESTAD - Riu Palace Antillas a ricibi bishita di minister di asuntonan social y labor, Glenbert Croes (MEP).

Ministerio di asuntonan social y labor kier desaroya un relacion cu tur hotel pa crea programanan di training pa hobennan desemplea of hobennan cu ta cobra bijstand, hendenan cu mester di trabou.

Tambe pa sigura cu hobennan cu ta caba scol por haya un oportunidad, evaluando con pa train nan pa nan por fit den e mercado laboral orienta riba sector hotelero. Tin diferente hotel cu nan propio estilo di haci negoshi y pa motibo di esey mester tin bon cooperacion entre gobierno y tur hotel. Segun e comunicado cu nos a ricibi.

A cuminsa cu RIU Hotels & Resorts Aruba den un esfuerso pa sigui brinda oportunidad na hobennan local, trahadonan local y contratista local. A habri brasa pa inversionnan di afo, pasobra Aruba mester di inversionistanan di afo y gobierno ta boga pa duna trahadonan local oportunidad, trata y paga nan bon.

E ta spera cu e relacion aki por brinda yiunan di tera mas oportunidad pa forma un carera den ambos hotel RIU.

Tur esaki ta a base di ta den un relacion harmonioso entre gobierno y hotelnan RIU. RIU Hotels & Resorts Aruba ta un compania cu tin dos propiedad cu ta invertiendo riba nos isla, mescos cu Marriott cu tin 3 hotel tambe tin Ritz Carlton y Renaissance cu ta forma parti di nan cadena. Minister Glenbert Croes a señala cu nan kier combersa cu tur riba e posibilidad di coopera cu otro.

Por mira un cambio positivo na RIU Hotels & Resorts Aruba y ta referi na e relacion cu empleadonan. E ministerio kier pa e control ta den un presion positivo riba tur sector hotelero y di acuerdo cu e vision di gobierno.

Tambe kier mira cu e hotelnan ta duna hobennan mas oportunidad y no solamente pa trabou, pero tambe pa duna esunnan cu ta traha den hotel oportunidad pa crece den e organisacion.

Riu Palace Antillas tabata contento di e bishita ricibi di minister di asuntonan social y labor, unda cu ambos lo traha hunto pa crea oportunidadnan laboral.

E bishita aki pa Juan Blanco tabata importante pasobra asina aki Riu Palace Antillas ta sigui desaroya relacion cu Gobierno pa un miho futuro pa e industria turistico di Aruba.

Minister Glenbert Croes a gradici gerente general di Riu Palace Antillas, Juan Blanco, pa e oportunidad cu nan a ricibi, pa manda un señal cu ta desaroyando un relacion nobo entre ministerio di asuntonan social y labor, gobierno y hotelnan RIU.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014.

Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 50 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Gobierno ta combersando cu e sector hotelero, a cuminsa cu Marriott, a bishita diferente hotel, di cual lo sigui pasa na otro hotelnan. Gobierno kier desaroya un relacion cu RIU Hotels & Resorts Aruba como bon ciudadano cooperativo cu ta inverti den Aruba.

Nan ta inverti den e necesidad di brinda oportunidadnan na trahadonan local, profesionalnan local y contratistanan local.



Marko Espinoza a gana di tres luga den hackathon

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga conferencia 'F8' San Jose, California. Aki ta unda cu e hoben Marko Espinoza a keda invita pa Facebook pa participa den un conferencia di desaroyo di software di e plataforma di red social mas grandi na mundo. Marko Espinoza tabata e unico participante cu Facebook a selecciona for di islanan di Caribe y Reino Hulandes pa e hackathon.

Marko Espinoza bin cu un idea y desaroya solucionnan pa esakinan. Un problema poco peculiar na Aruba pero cu alabes diferente ciudad chikito y mediano ta confronta rond mundo ta, con ta raporta malcontento relaciona cu e mantencion di e ciudad. Aki ta unda un total di 150 participante a participa na e hackathon, di cual tabata tin un cupo pa solamente 5000 persona cu por atende e evento aki. Meta di e compania Facebook ta pa diversifica su mes e aña aki den F8, ademas tema pa e hackathon tabata con tecnologia di Facebook por uni comunidadnan. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Hunto cu un desaroyado di software for di Chile y Kenya, Marko Espinoza a trece dilanti un idea y cu solucion den menos di 8 ora. E grupo lidera pa e hoben representando Aruba a crea un Bot uzando e API di Facebook yama OmbudsBot. Implementando e tecnologia di Facebook Messenger e bot ta contesta automaticamente un serie di preguntanan pa por colecta informacion necesario di e problema. E coleccion di datonan ta aparece riba un mapa den tempo real unda por colecta y visualisa e problemanan di diferente manera.

Un panel di huradonan a evalua e idea, ehecucion di e desaroyo y por ultimo e Facebook app mes. A traha un total di 49 Facebook app durante e hackathon, di cual Facebook a selecta 3 ganado. A selecta e concepto di OmbudsBot na di tres luga. Facebook di e manera aki ta busca pa implementa servicionan nobo na beneficio di e actividad, considerando ideanan for di tur skina di mundo.



Pa algun tempo Facebook no ta organisa un hackathon mas, pero den 2018 a dicidi di toch organisa esaki. E organisacion di un hackathon ta un concepto cu Facebook durante su existencia den e ultimo 14 añanan a yuda forma den comunidad di tecnologia. Awor Facebook lo sondea posibilidad pa tuma e concepto y desplega esaki riba su plataforma.

Marko Espinoza ta un hoben profesional cu for di 2005 a profila su mes pa un interes grandi den mundo di medionan di comunicacion y tecnologia. E ta responsabel pa a trece bek Colarin como revista y blog di Colegio Arubano. Despues di a caba scol, Marko a colabora na diferente medio e.o. AWEMainta, 24ora.com y ATV.

Na aña 2009 ex prome minister Mike Eman a recluta Marko pa un funcion clave di oficina di prensa di gabinete Mike Eman I y II. Actualmente Marko Espinoza ta encarga cu e operacionnan diario di website di noticia mas grandi di Aruba.



Grupo Magdalena cu celebracion special pa dia di mama







ORANJESTAD – Recientemente e Grupo Magdalena a tene un bunita celebracion di dia di mama.

Tambe a scoge entre e miembronan di Grupo Magdalena e mama di aña cu a keda den persona di Aurora Thiel, y como mama di e boluntarionan a keda Maxima Loefstop. E mainta tabata bon anima pa Robert Maduro caminda cu un y tur por a baila y gosa hopi di un bunita celebracion di dia di mama. Tambe Grupo Magdalena kier manda palabra di pabien na tur e Mama nan di Aruba y spera cu nan pasa un dia di hopi goso.



KPA ta celebra aña di hubileo











ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un ceremonia di hubileo pa agente policialnan y pa empleadonan den e parti administrativo cu a cumpli 25, 30 y 35 aña den servicio di Cuerpo Policial Aruba.

Minister di Husticia Andin Bikker a haci entrega di nan decreto gubernamental den presencia di Korpschef Sr. Hoo,famia, coleganan y sernan keri. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di KPA.

Hubileo 25 aña :
Diana E. Bikker - Medewerker Algemene Ondersteuning Adj.Commies - Unit Verkeersplanologie en Onderzoek.

Hubileo 30 aña:
Sandra C. Kock - Onderinspecteur - Sectie Coördinator Bijzondere Verordeningen – District 4.

Hubileo 35 aña:
Jaime O. Richardson - Onderinspecteur I Coördinator District 3.
Walter M. Werleman - Onderinspecteur I Coördinator Ploegen District - 4.

Tanto aña den un organisacion policial ta rekeri hopi responsabilidad, disciplina y respet. Un logro grandi asina , ta conta cu agente policial cu basta aña di experencia tanto den nan trabou diario pero tambe pa sirbi nos comunidad.

Cu pasion y dedicacion nan a sirbi nos comunidad y awe nan ta celebra 25, 30 y 35 aña trahando den nos organisacion policial. Un pabien na nos coleganan y cu Dios guia boso cu mas aña den KPA.



BONDIA ARUBA

Tropical Bottling a titula campeon di MetaFit Bowling



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e programa MetaFit di MetaCorp cual a continua cu 2 dia di competencia di bowling. Aki ta unda cu e team di Tropical Bottling Co. a titula campeon di e MetaFit Bowling 2018.

Tur compania perteneciendo na MetaCorp , esta New York Laundry, Maduro Travel, ATCO Concrete, EcoGas y EcoTech, ATCO Aruba, Tropical Bottling Company y MetaCorp mes, a bini hunto pa pasa un momento agradabel. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E prome anochi , e competencia a cuminsa cu yen di ambiente e teamnan a haci nan maximo esfuerso pa resalta. E di dos anochi tabata uno cu e empleadonan a pasa un rato ameno y competiendo, asina Eddie de Veer, CEO di MetaCorp a expresa. Pa MetaCorp tur compania ta ganado EcoGas/EcoTech a resulta na di tres luga, ATCO Concrete a sali sub campeon y Tropical Bottling Company a bay cu e trofeo!

Clariss Willems participate pa e team di Tropical Bottling Co. y pa nan e experencia aki tabata dushi, nan a disfruta hopi. A hunga como un team, unda cu si un hungado tabata faya asina mes nan tabata sostene otro. Clariss Willems a expresa cu e ambiente tabata bon y e musica tabata sublime y tur hende a disfruta di e anochi.

Nikita Dirksz di MetaCorp tabata un di e participantenan pa e team di MetaCorp y segun e competencia tabata super bon.. “Nos tin algun teamnan hopi fuerte, pero it’s all about fun”, el a expresa.

E resultado di e competencia tabata Tropical Bottling Co. bisti den cora a bira campeon cu 7328 punto, ATCO Concrete bisti den oranje tabata e sub campeon cu 7290, EcoGas/EcoTech bisti den berde tabata na di 3er luga cu 6613 punto, na di 4 luga tabata ATCO Aruba bisti den blauw, na di 5 luga tabata MetaCorp bisti den blanco, na di 6 luga tabata Maduro Travel bisti na ros y na di 7 luga tabata New York Laundry bisti na shinishi.

Despues di e competencia di bowling, gerencia a rifa varios premio entre e empleadonan presente.
Tabata 2 diasabra di competencia cu tur empleado di MetaCorp y subsidiario a pasa momentonan agradabel. E siguiente actividad riba e programa di MetaFit lo ta e Walk & Run cu lo start 16 di mei 2018 y mayoria di e empleadonan ta preparando pa esaki, asina Eddie de Veer a termina bisando.













Bubali ta gana Brazil Jrs 1-0

ORANJESTAD - For di un recien comunicado di futbol division Junioren, riba tereno di bala na Bubali, a tuma luga e ultimo wega di temporada pa Junioren cu a ser hunga entre Bubali contra di Brazil Juniors (Jrs). Aki Bubali a gana cu score di 1-0.

Den e prome parti di wega ambos ekipo a purba yega na e gol pa bay ariba pero no por a logra,
E ekipo di cas Bubali a crea un poco mas oportunidad cu nan contrincante. Den e di dos parti di wega, Bubali a pone basta presion y tabata na di 52 minuut di wega, e hungado hoben Dylan Tromp pa Bubali, ta logra habri e marcado cu un tremendo tiro caminda cu e keeper di Brazil Jrs no por a haci nada pa y Bubali ta bay ariba 1-0 riba e marcado.

Brazil Jrs ta crea espacio pa forma algun peliger ariba e gol di Bubali, pero no por a logra score.
Referee principal mester a saca varios biaha carchi geel y den e ultimo minuut nan ta saca un cora pa e defensa di Brazil Jrs. Bubali ta logra bay cas cu un victoria di 1-0 riba Brazil Jrs.

Wega a wordo dirigi pa referee principal Ronald Staring y asisti pa Desiree Christiaans y Alexander Simmons. Mirando e tabla di posicion despues di e wega aki , ekipo nan cu a logra clasifica pa e final pa hunga e final den division di Junioren ta; Estrella, Bubali, Brazil Jrs y Nacional









Seleccion Aruba ta gana su double header versus Macuarima Indians



ORANJESTAD –Recientemente Liga Special Heiniken di Aruba Softball Bond (ASB) a continua, unda cu seleccion di Aruba a enfrenta Macauarima Indians den wega, double header. Aki seleccion di Aruba gana tur dos.

Aruba Softball Bond (ASB) trahando duro den e fase final pre-competitivo preparando su seleccion masculino pa campeonato di Consursa cu ta data pa 1 pa 10 di juni proximo. Cual lo tuma luga na Monteria, Colombia cu participacion di 11 pais competiendo. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Den cuadro di esaki ASB ta organisando Liga special Heineken, unda pichernan internacional constantemente ta reforsa otro ekipo y ta hunga contra seleccion di Aruba. Seleccion di Aruba a topa cu Macuarima Indians den un double header dialuna ultimo riba veldnan di Pos Chiquito.

Den e prome partido di anochi seleccion di Aruba a baha fuerte riba Carlos Croes y ta knockout Macuarima 11 pa 1. Seleccion Aruba 11 careda, 10 hit, 2 eror y ta laga 5 coredo na base. Macuarima 1 careda, 3 hit, 1 eror y ta laga 3 coredo na base. Carlos Croes ta permiti 9 careda limpi.

E picher, Eudomar Toyo ta lansa 3 inning permitiendo 2 hit tirando 3 strike outs, mientras e ta wordo releva pa Jomark Flanegin kende ta permiti solamente 1 hit. Miho batiadonan pa seleccion di Aruba ta; Deyon Peterson 2-2, Jair Thomspon 1-1, Kelvin Silvania 3-3, Richard Flanegin di 2-1. Pa Macuarima Indians a destaca na plato Darl Quandus y Revelino Silie ambos di 2-1.

Den e di dos wega di anochi entre e dos ekiponan aki seleccion un biaha mas ta domina Macuarima. Box score final seleccion Aruba; 8 careda, 8 hit, 0 eror, 4 coredo laga na base. Macuarima Indians 2 careda, 3 hit, 2 eror y tambe 4 coredo laga na base. Jomark Flanegin ta resulta picher ganado; lansando 14 bola y 26 strike, permitiendo 3 hit y 1 careda limpi, y ta poncha 2 batiado. Jomark ta wordo cambia pa e picher di relevo, Jair Thompson kende ta lansa 18 bola y 19 strike y no ta permiti hit y poncha 5 batiado.

Pa Macuarima Indians, Benjamin Geerman ta habri y ta permiti 6 careda. Benjamin ta wordo releva pa Eudomar Toyo kende ta lansa 15 bola y 22 strike permitiendo 2 careda y no ta poncha ningun batiado. Miho batiadonan den e di dos wega pa seleccion di Aruba ta; Jayson Orman 3-2, Deyon Peterson 2-1, Filbert Thiel y Djurwin Croes ambos di 2-2. Pa Macuamrima Indians; Darl Quandus di 2-2 y Edgard Flanegin di 2-1. Dialuna awor weganan ta continua riba veld di Flatsone cuminsando pa 715pm. Softball den pleno desaroyo.

Guardian Group Sprint Triathlon lo ta diadomingo awor na Boca Catalina

ORANJESTAD – Preparacionnan pa cu e Aruba international triathlon (AIT) ta den full swing, pa asina diadomingo awor organisa un evento di liheresa pa nan tri-atletanan.

E biaha aki ta turno pa e guardian group sprint triathlon (GGST). E evento di sprint triathlon (GGST) lo ta programa pa cuminsa pa 7or di mainta y lo tuma na e luga di custumber, esta Boca Catalina, na Malmok. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E evento di sprint triathlon lo bay ta uno rapido; mirando e distancia nan lo ta cortico cu tin cu wordo recori, pero mas cu claro e intensidad lo ta uno halto. Pa loke ta e participacion pa cu e careda di sprint triathlon, e categorianan lo ta den super sprint kids te cu 14 aña; unda nan lo mester landa 375meter (m), core bicicleta 10kilometer (km) y finalisa cu 2.5kilometer (km) core na pia. Den e open relay kids (ORK) lo mester landa e 375m, core bais 10km y core na pia 2.5km

Den e categoria di junior & adulto male; e distancia nan recori lo ta un tiki mas. Aki cada atleta lo mester landa un total di 750m, core bicicleta pa 20km y finalisa e competencia cu un 5km careda na pia. Por ultimo den e categoria female open 15+; aki e tri-atletanan femenino mester landa 750m, despues core bicicleta un total di 20km y finalisa nan careda na pia cu un recorido di 5km. Den e open relay esakinan lo mester landa 750m, core bais 20km y termina na coremento na pia cu ta e 5km







Parlamentario Alan Howell (POR):

'Esaki no ta momento pa hunga mooi weer'



ORANJESTAD - Durante rueda di prensa diamars mainta, miembro di parlamento Alan Howell a elabora riba e parti di husticia na Aruba.

Den nomber di e fraccion blauw el a felicita cuerpo policial pa e tremendo trabou cu nan a bin ta realisando y a enfoca hopi riba un di e polisnan cu a resulta herida den un detencion di un ilegal cu a wordo haya cu handgranaatnan, cual e ta consider'e un heroe. Tambe el a menciona cu el a reuni cu minister di Husticia Andin Bikker (POR) unda a confirma diferente plan cu ta den proceso di ehecucion pa loke ta control y mantencion di ordo y siguridad di nos fronteranan.

Sr. Howell a indica cu e ta na altura cu sr. Bikker a sondea e posibilidad pa por yama aden e forsa di marinierskazerne na momento cu ta necesario. Intencion na ningun momento ta pa marinierskazerne tuma over e trabou di cuerpo policial, contrario na esaki, intencion ta cu na momento cu mester un refuerso ya caba nan lo por ta disponibel pa duna un sosten na cuerpo policial.

Siguiendo cu e tema di husticia, sr. Howell tambe a bisa cu na e momentonan aki tin hopi material moderno cu por uza pa por yuda soluciona criminalidad. Presupuesto 2018 a wordo aproba y na e momentonan aki e minister di Husticia tin fondo pa por adkiri diferente material pa combati criminalidad. E maneho di minister di Husticia no ta wordo stipula tampoco con cu ta, e ta un maneho cu tin su metanan y cu a wordo trata y analisa conhuntamente en conseho di minister y cu ta conta cu e sosten di prome minister.

Si tin parlamentarionan ta pensa cu un material ta mas importante cu otro, esey ta derecho di cada persona y mester respeta esaki tambe, pero minister di Husticia tin su maneho den cual ta bay adkiri tur e materialnan necesario, un prome cu otro, pero na final, tur tin cu bin, manera ta autonan di polis ekipa, dronenan, radar, helicopter, etc. Mescos te echo di involucra militarnan, por tin diferencia di opinion y ta respeta esaki tambe, pero manera a bisa caba, intencion no ta pa nan tuma over e trabou di polis, intencion ta pa tin un colaboracion den casonan estrictamente necesario y pa un periodo limita.

Un ehempel cu sr. Howell a duna ta si 200 pa 300 ilegal drenta Aruba pareu. Den un caso asina Cuerpo Policial no lo por atende cu e situacion aki su so y lo mester cooperacion militar. 'Mirando con e situacion ta na Venezuela aworaki, nos mester ta prepara. Esaki no ta e momento mas pa nos hunga mooi weer, esaki no ta e momento pa nos hunga nice guy, pasobra cosnan ta pasando caba.

A drenta cu 4 handgranaat y na momento cu cuminsa papia di e armanan pisa asina, nos ta cuminsa bay den direccion militar. Ora nos wak e fenomenonan aki nos mester ta no un sino 100 stap dilanti, nos no por warda mas'. Mas ainda, sr. Howell a bisa cu esaki no ta momento di pensa ken ta coy trabou di ken, ta momento pa pensa riba un solo liña, unda cu e meta ta pa duna e ciudadanonan e trankilidad cu nan ta desea.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Gastonan den presupuesto no a subi cu 100 miyon florin'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba parlamentario Richard Arends (AVP), referiendo ariba un articulo 'fofo' cu e mentiroso patologico sr. Arends a skirbi.

Den dicho articulo, sr. Arends, e autor di e desaster financiero di pais Aruba, a tilda coalicion actual y nos minister di Financia cu gastonan den presupuesto di pais Aruba lo a aumenta cu 100 miyon. Dicon AVP kier sigui manipula di e forma aki. Mescos AVP a haci cu 'elimina BBO'. Mescos cu AVP a haci cu e edad di pensioen, esta aumenta esaki di 60 pa 65 aña.

Mescos cu AVP a haci cu cambernan di hotel; a gaña cu no lo bin mas, pero ta firma permiso pa 7300 camber adicional. Sr. Arends tabata e consehero principal di ex premier Mike Eman (AVP) kende a strica rond di 2 miyon florin di pais Aruba. No por lubida Horizon Consultancy di sr. Arends. Alabes e mes ta e autor principal den e desaster total. Awor cu sr. Arends ta sinta den banki na otro banda den parlamento, como cu pueblo a straf su persona y su partido AVP cu mas di 10 mil voto, sr. Arends a cuminsa fomenta mentira tras di mentira.

Deficit y debenan, 2002-2016

Segun sr. Arends cu coalicion a aumenta gasto di gobierno cu 100 miyon pa cu presupuesto 2018. Esaki atrobe ta ilustra e mentalidad mesquino di un politico cu ta profila su mes como e proximo lider di AVP. Si sr. Arends tabata mas sincero, e mester splica dicon e no a conseha sr. Eman durante 8 aña largo pa no redobla nos debe di pais Aruba.

Adhunto mi ta bolbe pone e cifranan di statistical digest 2016 di banco central cu no ta gaña (studia e tabel). Por tuma nota con deficit y debe nacional desde 2011 pa 2016 di acuerdo cu dicho tabel a aumenta drasticamente. Por compara MEP 2002 pa 2009 cu semper a mantene e debe nacional relata na gross domestic product (GDP) bou di 50% y por tuma nota di e maneho di AVP desde 2010 te cu 2016, esaki a aumenta y alcansa 84.3%. Ainda falta 2017 unda AVP a caba di haci e desaster mandando e debe/GDP te na 93%. Pueblo compara pa bo mes, referiendo na e deficit di MEP 2002 pa 2009 y deficit AVP 2010 te cu 2016 faltando 2017.

Surplus na 2003 y 2008

MEP na aña 2003 y 2008 yega na book surplus como resultado di su maneho responsabel, respectivamente 172.4 miyon (2003) y 51.4 miyon (2008). Compara pa bo mes cu e maneho di AVP. AVP hamas y nunca a logra un surplus, pero a endeuda nos pais na un manera sin escrupulo. Mester splica pueblo tambe cu na 2004 bou di MEP e deficit a alcansa 353.6 miyon. Solamente un biaha den 8 aña cu MEP a surpasa 200 miyon florin di deficit.

Ta bon pa splica e motibo di esaki. Den esaki tin un pago di 100 miyon dollar, esta 175 miyon florin na garantia di e hotelnan cu AVP a deal y cual nan a keda den ruina atras y cu Aruba mester a paga. Ademas, na maart 2018 recientemente Aruba a haci e ultimo pago na e Italianonan amigo di Henny Eman y Mike Eman pa cu e hotelnan fantasma aki. Pues desde 2004 te cu 2018 pa 15 aña largo Aruba a paga miyones pa un mal maneho di e ruman homber grandi esta Henny Eman. Manera un dicho ta bisa 'de appel valt niet ver van de boom' y lamentablemente historia a ripiti awor na 2018. E ruman chikito Mike Eman a compromete Aruba pa 20 aña largo cu un pago di 80.5 miyon pa aña na proyectonan PPP. Esaki ta e danki cu pueblo a haya di Henny Eman y Mike Eman y e consehero mayor sr. Arends. Sr. Croes a termina splicando cu e ta desea pa pueblo mes mira tur e cifranan, e analisisnan. Esaki ta cla y raspa unda bo por mira un diferencia di shelo y tera entre maneho di MEP y AVP. AVP lo bay den historia como e partido cu a masacra e pida baranca aki.

Selected Economic Indicators

	MEP 2002	MEP 2003	MEP 2004	MEP 2005	MEP 2006	MEP 2007	MEP 2008	MEP 2009
Tot. Revenue	754.7	989	836.1	908.3	985.2	1034	1365.1	1110.2
Tot.Expenditure	866	919.7	1180.4	1033.2	1097.5	1084.2	1290.5	1230.5
Financial Deficit	-72.9	**172.4**	-353.6	-125.6	-119.5	-71.4	**51.4**	-163.1
Outst. Debt	1653.3	1494.6	1717.1	1904.9	2012.3	2135.6	2051.4	2230.1
Debt / GDP(%)	47.6	41.3	43.0	45.7	46.4	45.6	41.7	49.9

	AVP 2010	AVP 2011	AVP 2012	AVP 2013	AVP 2014	AVP 2015	AVP 2016
Tot.Revenue	1185.9	980.8	1020.7	1142.9	1117.9	1211.5	1220.7
Tot.Expenditure	1339	1284.3	1440	1438.2	1490.4	1366.4	1372.6
Financial Deficit	-188.6	-325.2	-443.3	-332.8	-405.8	-184.6	-177.3
Outst. Debt	2400.7	2802.1	3067.8	3419.6	3882.1	3931	4025.3
Debt / GDP(%)	56.1	61.4	67.6	74	81.9	81.6	84.3

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'MEP ta confirma cu Rudy Croes a entrega radar'

ORANJESTAD – Un di e promesanan haci durante di campaña ta cu MEP lo soluciona problema di criminalidad den 100 dia, pero awor ta sigui busca forma pa tira culpa riba gobierno di AVP, pa colmo cu cartanan cu nan mes no ta compronde su contenido.

E insistencia di partido MEP di kita atencion di pueblo riba su falta di no por cumpli cu promesanan haci durante di campaña electoral, sigui su curso y parlamentario di fraccion di AVP, Arthur Dowers a haci un apelacion riba politiconan di MEP pa bira serio y cumpli cu locual nan a priminti na pueblo.

Nos a tuma nota cu for di mi declaracion duna riba e situacion di radarnan di kustwacht cu lo no a wordo cuida y a despues a wordo elimina, MEP kier sigui insisti pa duna un splicacion cu no ta cuadra cu realidad.

No solamente esey pero MEP a haya ta bon di entrega prensa copia di un carta dirigi dia 8 di Maart di 2011 pa trata di mustra cu ta mi persona a laga e radarnan aki putri bay te cu nan mester a wordo elimina.

Na prome luga por ripara cu a kita hopi nomber for di riba e carta, na kende esaki tabata dirigi pero claramente ta un carta cu a wordo manda for di Ministerie Binnenlandse Zaken en Koninkrijkrealaties den cual ta wordo confirma cu ta Rudy Croes kende tabata minister di husticia pa partido MEP, a ofrece e dos radar na kustwacht cu ta cay bou responsabilidad di Hulanda, y cual peticion a wordo trata den un reunion, esta e kustwacht presidium cu a tuma luga dia 23 di september di 2010.

E carta ta mustra cu despues cu a laga haci un investigacion di parti di Hulanda pa mira si kustwacht por haci uzo di e dos radarnan aki, ta bin sali afo cu nunca a mantene e dos aparatonan aki y cu nan ta asina deteriora y cu pa pone nan funciona lo costa demasiado placa y Hulanda a pidi pa destrui esakinan.

Pues ora cu MEP kier papia di entregamento di autonomia di servicio di radar nan papia cu Rudy Croes cu a ofrece e radarnan aki na Hulanda pero no tin busca excuus barata pa busca otro pa culpa pa motibo u MEP no por cumpli cu locual nan a priminti na pueblo cu nan lo bay haci.

Ora cu AVP a entrega poder na gobierno actual tabatin un suma di 3 miyon pa compra di material nobo den caha y cual suma mester aumenta awor pero ta keda na gobierno pa atende cu e asunto aki awor y MEP mester stop di sconde su incapacidad pa goberna cu excuus cu nan mes no ta kere aden", parlamentario Dowers ta declara.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

‘Mocion pa gobierno percura pa e subsidio necesario pa Arubus’

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto 2018, parlamentario Shailiny Tromp-Lee a trata e echo cu mescos cu na hopi pais cu a introduci un transporte publico, aki na Aruba tambe tin prijsnan reduci pa cierto gruponan den comunidad y Arubus N.V. ta ricibi subsidio di gobierno pa motibonan social pa por haci esaki.

Parlamentario Tromp-Lee a remarca cu servicio di transporte publico pa Arubus ta hopi importante pa e forsa laboral, nos economia y e bida social aki na Aruba.

Ta un echo cu costo di energia y subsecuentemente transporte en general na Aruba ta sigui aumenta drasticamente ultimo añanan pa motibo di desaroyo riba e mercado mundial.

Saliendo for di un temporada extenso di campaña parlamentario Tromp-Lee ta indica cu un di e remarcanan hopi menciona ta cu ultimo tempo prijs di transporte publico ta ser considera hopi caro, principalmente pa esunnan cu ta biba na San Nicolas y ta traha na Playa of e area hotelero.

Mediante di e mocion parlamentario Tromp-Lee kier a enfoca ariba e necesidad pa gobierno percura pa e subsidio necesario pa Arubus N.V. por keda transporta nos grandinan (60+) na un prijs reduci of gratis, cu Arubus N.V. ta keda mantene semper un prijs social pa asina nos pueblo en general y particularmente esunnan di menos recurso por haci uzo di transporte publico.

Por ultimo parlamentario Tromp-Lee ta urgi gobierno pa percura pa e subsidio necesario pa Arubus N.V. por amplia e grupo cu actualmente ta haya prijs reduci of un prijs social.

Den e dictum di e mocion ta para lo siguiente: parlamento di Aruba ta dicidi pa urgi gobierno di Aruba pa percura pa e subsidio necesario pa asina Arubus N.V. por keda duna servicio di transporte publico na un prijs social na e siguiente gruponan y amplia e lista cu algun otro: nos grandinan (60+), muchanan di scol, esunnan cu ta cobra onderstand, esunnan cu ta cobra Awg. 2500 of menos, gruponan social, deportivo y cultural y por ultimo nos scolnan.

E mocion a keda aproba unanimamente durante tratamento di presupuesto 2018 di pais Aruba.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

‘Gobierno mester ta honesto cu sector social ‘



ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante conferencia, di prensa pa fraccion di AVP, a trece padilanti cu pa loke ta trata sector social danki na su persona y su fraccion, sector social por conta cu e suma completo pa ehecuta e plan social.

Den e nota di cambio no.2, gobierno a kita un suma di 5.6 miyon for di dicho plan. Aki por nota e falta di prioridad cu di berdad gobierno actual, MEP-POR-RED, tin pa sector social. Tambe por nota cu gobierno no ta honesto cu e sector aki.

Con straño e por zona, gobierno actual, despues di a declara cu tin un asina yama crisis social, a anuncia gabando cu lo pone 17 miyon disponibel pa sector social, mientras cu den e nota di cambio kier a pasa parlamento un fastball y kita parti di e suma aki pa parti pa otro sectornan, pasobra a resulta durante tratamento di presupuesto cu e gobierno aki tin placa y no ta manera cu gobierno ta aparenta.

Si sra. Wyatt-Ras y su coleganan no a paga tino, gobierno por a kita 5.6 miyon for di sector social. Den e nota por lesa: ‘De kosten voor 2018 van het sociaal crisisplan worden na her-allocatie geraamd op Afl. 11.639.7000 minder dan oorspronkelijk voor 2018 rekening meegehouden. Dit gezien de implementatie van het sociaal crisisplan in mei aanstaande van start gaat door de late vaststelling van de ontwerpbegroting 2018’.

Aki gobierno ta admiti cu nan tabata laat. Veld social a kere cu ta bay haya 17 miyon florin pero esaki lo tabata menos. Danki na sra. Wyatt-Ras y su fraccion instantaneo, gobierno a core pone e suma bek den presupuesto. Sra. Wyatt-Ras y su coleganan tabata cla pa presenta un amiendo pa aloca e suma di 5.6 miyon bek. Pero gobierno a spanta y core cambia e nota y entreg’e. Pues gobierno actual no ta serio pa loke ta trata su intencion pa sector social.

Sra. Wyatt-Ras alabes a expresa su preocupacion pa cu e crisisheffing of aumento di BBO te 6% cu e gobierno aki a pasa den e presupuesto 2018 y tambe pa aumento di prijs di gasolin. Esakinan sigur ta afecta nos pueblo y hinca nos pueblo den un berdadero ‘crisis’, specialmente esunnan vulnerabel.

Prijsnan y costo di bida lo subi, trahadonan lo perde trabou y esunnan cu no tin suficiente placa cu no por cumpli cu pago di debe of ta drenta den debe y pobresa y lo cay den depresion, stress y crisis. E consecuencia di BBO sigur lo ta un crisis social ocasiona pa e gobierno actual MEP-POR-RED.

Sra. Wyatt-Ras a cuestiona tambe e hecho cu ta menciona uzo di marihuana na comienso di e plan di crisis social, mustrando di e forma aki cu cannabis ta parti di e crisis social y den mesun rosea gobierno ta considera cannabis como pilar economico. Esaki no ta cuadra cu otro y ta contradictorio na otro.

E uzo medicinal di cannabis ta ser studia caba pa medio di algemene ziektekosten verzekering (AZV) pa trata cu pashentnan y ta algo cu ta mas bien e mundo medico por duna un opinion al respecto y lo mester tin normanan estricto, mientras e uzo di cannabis recreacional ta contra di ley na Aruba. Den corant tin varios ehempel di caso unda polis ta hiba ciudadanonan cera pa posesion di droga of ora ta planta marihuana. Segun sra. Wyatt-Ras cantidad di adictonan cu awe ta esclavo di hard drugs ta trece padilanti cu nan a cuminsa uza marihuana den prome instante. En bista di e problemanan grandi cu adiccion ta causa cerca nos hobennan y adultonan y den nan famia, sra. Wyatt-Ras no por apoya uzo recreacional di cannabis.

Sra. Wyatt-Ras a aclaria su voto y di su fraccion pa loke ta trata e mocion di cannabis. Su persona a ricibi diferente remarca pa loke ta trata e mocion. E mocion ta boga pa e uzo medicinal pero tambe ta boga pa normanan menos streng pa test uzadonan di marihuana.

Sra. Wyatt-Ras no por sostene tal mocion en bista cu no por ta posibel cu ta baha normanan di test di cual dunadonan di trabou, entre nan di contratistanan y refineria, ta depende pa garantisa siguridad na trabou. Tambe ora di yuda hobennan di keda for di adiccion ta uza testnan pa yuda nan. Sra. Wyatt-Ras a considera e mocion como un fastball pa asina regla e uzo recreacional di cannabis. P’esey mes e no por a sostene. E uzo medicinal manera sra. Wyatt-Ras a indica ya ta ser studia por medio di expertonan di AZV y no tin mester di mocion pa esaki.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras (AVP):

'Elogio y reconocimento na tur den e mundo di enfermeria'



ORANJESTAD - Miembro di fraccion di AVP den parlamento Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a duna atencion na siman di enfermeria, ya cu dia 12 di mei ta dia di enfermeria.

Sra. Wyatt-Ras, ex-presidente di e comision di salubridad di parlamento, ta desea tur esunnan cu ta traha den enfermeria na Aruba un feliz siman di celebracion y ta gradici nan pa e trabou bunita cu ta ser haci pa nos pashentnan.

Nos tur ta bira pashent un dia y ta importante ora nos ta malo y nos ta sinti nos mes vulnerabel, nos tin esunnan profesional pa duna bon cuido. Sra. Wyatt-Ras ta kere cu e ta un trabou valioso, un trabou cu hopi di esunnan den enfermeria ta haci di curason y cu dedicacion.

E trabou di cuido aki ta dia pa dia mas esencial. Sigur mirando cu nos comunidad ta embeyeciendo y tin hopi mas malesanan cronico. E cuido aki no solamente ta limita na e cuido den hospital pero tambe na cas, na oficina di dokternan etc.

Por ehempel gobierno di AVP a emplea praktijk ondersteuners pa yuda dokternan di cas atende pashentnan y di e forma aki atende cu malesanan, manera diabetes y presion halto pa evita cu e malesanan aki ta empeora sin embargo, esaki no ta suficiente y mester continua.

Un bon noticia cu nos a tuma nota di dje y a base di preguntanan cu nos fraccion a haci, gobierno lo continua cu e trend aki y lo sigui pone 20 praktijk ondersteuners cerca dokternan di cas.

Na un dado momento e peticion di pashentnan pa bay cerca un specialista lo baha pa motibo cu nan lo wordo atendi mas lihe y efectivo cerca dokternan di cas y e praktijk ondersteuners.
Gobierno anterior igual cu e trend mundial a fortifica e eerste lijns zorg.

Alabes tin cu sigui amplia e cuido di pashentnan na cas, manera entre otro nos grandinan. Ta importante pues pa gobierno actual continua pa amplia e cuido na cas, manera esun di Wit Gele Kruis. E wijkzorg tin su efecto preventivo tambe cerca nos muchanan chikito cu ta ser gescreen.

Na Hulanda caba diferente verpleger a discuti riba e punto aki y ta trahando ariba e kwaliteitskader di e wijkverpleging na unda ta traha mas riba e producto final, esta e resultado di tratamento en bes cu ariba produccion. Ademas ta yuda e pashent pa ta mas independiente y Zelfredzaam.

Na Aruba nos tin cu traha riba e mentalidad independiente di e pashent.Sra. Wyatt-Ras sa esaki di propio experencia cu cuido di su mayornan na cas.

Aunke cu ultimo tempo esunnan trahando den enfermeria ta bou di hopi presion y sa wordo cuestiona den diferente asunto pa motibo cu nos hendenan ta birando mas critico pa cu e trato medico, sra. Wyatt-Ras ta kere cu gran mayoria ta haciendo un tremendo trabou y nos mester sigui sostene nan y percura pa nos hobennan bira interesa den e profesion bunita aki pa asina mañan nos tin hendenan mas hoben den enfermeria pa ora cu esunnan cu ta trahando awor aki retira, e trabou por wordo tuma over.

Un palabra di elogio na tur cu ta traha den e sector di enfermeria y tambe na tur cu ta duna sosten na cuido di pashentnan pasobra nos pashentnan mester keda semper na prome luga y nan derechonan mester salvaguardia", parlamentario Wyatt Ras a declara.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Coalicion ta permiti e control interno'

ORANJESTAD - "Bunita di e forsa di un coalicion ta cu por tin un control interno debido y esey ta locual pueblo pa hopi aña a haya falta di dje", di e forma aki Marisol Lopez-Tromp, lider di fraccion di POR den parlamento a inicia e conferencia di prensa diamars mainta.

E ta bisa cu pa hopi aña, a pesar cu lo por tabatin diferencia di opinion, esaki no tabata yega pafo y tabata parce cu cierto grupo di parlamentario lo ta ja-knikkers of cu no tin un opinion propio y hasta den cierto caso cu nan ta wordo silencia.

Contrario na esey, awo cu tin un coalicion, e poder di dje ta cu e union di diferente partido cu a yega na un programa di gobernacion, unda su integrantenan por keda critico, cu por tin diferencia di opinion, cual ta wordo splica y aclaria, esaki ta mustra un control interno cu ta importante pa tin. E control aki ta wordo realisa tambe pa nan como parlamentario. Parti di dje ta pa invita e diferente ministernan den varios di e reunionnan, no solamente publico, pero interno tambe, Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce.



Lider di fraccion Marlon Sneek (AVP):

'Gobierno no kier elimina 2 cen extra riba accijns'



ORANJESTAD - Gobierno por alivia costo di aumento di prijs di gasolin pa pueblo, pero en berdad no tin disponibilidad di e actual gobierno pa saca man pa yuda pueblo pa asina e aumento di gasto extra aki pa pueblo bira menos.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu e posibilidad t'ey pa Gabinete Wever-Croes mustra cu e tin interes di pueblo, interes di esunnan di menos entrada na pecho pero ningun momento ta dispuesto pa haci esaki.

Durante di campaña partido MEP a drenta cas di famianan rond Aruba, caminda a parti pamfleta cu MEP den gobierno, lo percura pa reduccion di prijs di gasolin pero asina cu MEP a drenta den gobierno, a dicidi di introduci un aumento di 2 cen riba accijns ya cu nan tin mester di 10 miyon extra pa cumpli cu e presupuesto 2018.

Gobierno a drenta cas di hende cu mentira y riba e pamfleta cu nan a parti rond, cu ta mustra cu nan lo busca gasolin barata pa pueblo na un otro luga. Te awe nan no por cumpli cu e promesa aki y for di dia cu MEP a drenta gobierno, gasolin a subi cu casi 10 cen.

No mester lubida y esaki ta poni den presupuesto 2018, nan a bisa bon cla cu nan tin cu saca 10 miyon florin extra dor di aumenta accijns di 2 cen cu a drenta na vigor luna pasa, cual 2 cen ta un aumento introduci directamente pa gobierno di MEP.

Ora cu prijs di gasolin subi riba mercado internacional gobierno tin e instrumento di accijns cu e por bisa cu e no kier a costo di bida subi pa pueblo manera cu nan a priminti durante di campaña, y por bisa cu e ta baha e accijns riba gasolin por kita esaki pa asina pueblo no mester carga e peso di e aumento di gasolin aki.

E dos cen cu nan a subi luna pasa, nan por kita esaki pa motibo cu di otro banda e aumento ta bay ta demasiado pa pueblo y nan no a haci esaki ya cu e dos cen aki ta un aumento extra cu gobierno a pone riba prijs di gasolin y no tin nada di haber cu aumento riba mercado internacional.

Sinembargo ora cu nos mira presupuesto cu a traha, gobierno a dicidi cu e mester saca 10 miyon extra for di pueblo cu aumento di 2 cen extra riba accijns pues gañando pueblo directamente y no kier cumpli cu loke a priminti pueblo cu nan lo busca gasolin mas barata pa alivia e presion pa pueblo.

Lider di MEP kende awoaki ta minister presidente na varios ocasion den pasado a puntra na varios ocasion pa un hende splica su persona di con gasolin tin cu aumenta y awor den gobierno ta haci net lo contrario dor di aumenta accijns riba gasolin pa asina por haya 10 miyon extra pa cumpli cu su presupuesto cu el a entrega.

Pues MEP a drenta cas di hende cu promesanan falso, priminti cosnan cu awor nan no por cumpli cun'e y na luga di yuda pueblo atende cu e aumento di gasolin riba mercado internacional, ta mantene su decision di mantene e aumento di 2 cen riba accijns pa asina e ranca 10 miyon florin mientras cu e presion di aumento di costo di bisa, ta sigui wordo carga pa pueblo", lider di fraccion, Sneek a declara.

Sr. Sneek a sigui mustra cu nan momento cu aumento di BBO drenta na vigor dentro di algun siman, gasolin lo bay conoce un aumento adicional di entre 7 pa 8 cen ora cu BBO drenta na vigor entrante prome di juli venidero y ningun caminda por mira cu gobierno a dicidi di no cobra BBO riba gasolin, pues e aumento aki ta algo sigur dentro di algun siman.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Acelera e proceso pa aloca FMSA directamente bao di Gobierno'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta siguiendo e desaroyo di gasolin hopi di cerca, ta sinti e preocupacion di pueblo y ta tene oido y dolor di pueblo cerca di su curason pa traha pa solucionnan berdadero.

Na mesun momento ta comprendibel e ahuste di prijs debi na factornan internacional cual na Aruba nos no tin control riba dje. Di dos diaranson di cada luna ta ahusta e prijs basa riba e prijs di crudo internacional. Prijsnan di crudo a aumenta. Pues diaranson, dia 9 di mei ultimo a ahusta e prijsnan di combustibel basa riba prijsnan promedio di PLATTS US Marketscan (Gulf Coast) di 1 te cu 30 di april 2018 pa e siguiente periodo.

Sinembargo no obstante esaki, parlamentario Endy Croes ta boga pa gobierno explora den un forma di urgencia tur posibilidad pa traspasa FMSA (Fuels Marketing & Supplier Aruba) cual actualmente ta cay bou di RDA (Refineria di Aruba) pa un otro structura manera por ehempel Utilities pa asina gobierno por tin 100% control riba e compra di entre otro gasolin.

No solamente esaki. Tin mas rason, segun sr. Croes. En realidad den MEP su programa 2017-2021 riba pagina 14 na capitulo Maneho Economico tin para cu lo 'Explora e posibilidad di importa gasolin di paisnan den region, caminda prijs di gasolin ta mucho mas abao cu aki na Aruba'.

Basa riba esaki sr. Croes ta di pensamento, si Aruba tin e maneho di combustibel tanto gasolin y diesel 100% den su propio man unda Aruba por cumpra esaki den cualkier deal preferencial pa pueblo sin cu tin un tussenschakel sigur por logra un miho prijs pa pueblo di Aruba. Parlamentario Croes ta sigui splica cu e Coalicion aki sigur ta para banda di pueblo y lo haci tur intento na beneficio di pueblo.

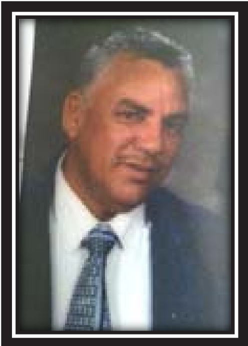
Parlamentario Croes a expresa e deseo aki durante tratamento di presupuesto 2018 recientemente, unda el a entrega un mocion al respecto e tema aki. Pues awor ta urgi gobierno pa nos duna contenido na esaki pa por garantisa pueblo un alivio den futuro cercano al respecto prijs di gasolin y diesel.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Isaias "Chai" Koolman

*5-11-1944 † 07-05-2018

Señora: Bertha Koolman-Wester

Yuinan: Angelique (Sint Maarten)
Robertino "Tutu"
Jean-Marie "Jeany" y Vicky Birbal (Trinidad)

Nietonan stima:
Jeandrew y Jeanvick Birbal (Trinidad)

Nietanan stima: Vivica-Marie Birbal (Trinidad) y Danique Koolman (Sint Maarten)

Rumannan: Carlos y Carmen Koolman-Croes y famia
Roy Koolman y famia
Victoriano y Marjorie Koolman-Maduro y famia
Segundo Koolman y Mena Servud y famia
Thomas "Tommy" Koolman
Lucia Koolman y famia
Heronimo y Mona Koolman-Thiel
Yolanda Geerman y famia
Salome "Meechi" Krosendijk y Ruben Wever y famia (Hulanda)
Alfonso "Fon" Krosendijk y Mirlanda Tromp y famia
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer y famia

Su Cuñanan y swanan

Subrino y subrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Iha: Nayif Wester

Bisiñanan, amistadesnan, conocirnan
Demas famia: Koolman, Wester, Birbal, Krosendijk, Geerman, Croes, Maduro, Servud, Naranjo, Williams, Eckmeyer, Kelly, Roga, Semeleer, Peña, Wever, Dubero, Dix, Lie-Hap-po, Werleman, Kock, Vrolijk, Thiel, Quant, Ras, de Mei, Angela, Monsanto, Quandt.

Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar diamars 15 mei 2018 na Misa Immaculata Concepcion Santa Cruz for di 2'or te 4'or atardi, despues lo hiba Chai na su ultimo lugar di sosgiego pa santana catolica Maria na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral home, dialuna 15 mei 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di krans y flor lo tin un box disponibel pa donashon pa fundashon CVA.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Danki pa e comprenshon.

Despues di intiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 123 :1

Na Bo mi ta hisa mi wowonan, Abo cu ta sinta den cielo.

Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia cu Papa Dios a yama cerca Dje,

nos ruman, tanta, tanta grandi, prima y cuña stima:



Rica Evelinda Everon

Cariñosamente yama Titi of Tanchi

Na nomber di su
Rumannan: Hermenegildo (Ti) y Jean
Olivia
Ruben
Ingrid
Roy y Selly
Job y Vivian
Maritza y Frenk
Mayra y Henk
Tica
Su yiunan sin dolor: Roselly
Alex
Su amorsnan: Jendrick
Calvin
Josette
Darryl
Mayrene & Randall y yiunan
Subrinonan stima: Soraya y yiunan
Giovanny
Solayca & Roby
Omar y yiunan
Sharitza y yiunan
Rosemary & Gregory y yiunan
Roosmin & Careil y yiunan
Jeantino
Evalyn & Lodrigo y yiu
Tanta grandi stima:
Maria Luisa Everon- Kelly y famia
Amiganan cerca: Mari & Doli y yiunan
Adelita, Inchi & Tuchi
Shirley y yiunan
Salome y yuinan
Maika y yiunan
Y demas amiga y amigonan di Lucky Budha.
Su madrina: Chichi Maduro
Primo y primanan, amigonan y bisiña y conocinan

Demas famia: Everon, Wever, Werleman, Petrocchi, Croes, Geerman,Winterdaal, Maduro, Lake, Ras, Tromp, Heronimo, Briesen, Kelly, Krosendijk, Henriquez, Peterson, Wong, Hernandis, Bronswinkel, Jacobs, Growell, Dubero, Lopez, v/d Biest, Gonzalez, Leon, Lacle, Smith.

Si en caso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di mei 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa santana Sta.Maria na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia diabierna 11 di mei 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



Elenore Potter-Williams

***02-11-1942 - †05-05-2018**

Left to mourn:

Husband: Rafael F. Potter
Son: Reginald Edwards
Grandchild: Ever Edwards
Brothers: John Williams, Samuel Williams, Moses Williams, Simon Williams, Isaac Williams, Reuben Williams, Marsley Williams,
Sisters: Sylvia Lettsome, Rachel Henry, Lena Richardson, Esther Williams, Sylvester Green
Brother in laws: Jeffrey Lettsome, Felix Richardson, †Eusebe Green, Albion Potter
Sister in laws: Mary Williams, Georgelyn Williams, Georgie Williams, Rosma Williams, Victoria Williams, Harriet Lynch, Mavis Clark
Nephews and Nieces to numerous to mention
Members and friends of Jehovah Witnesses
Many close friends.

Viewing will take place on Saturday 12th of May 2018 from 2pm to 3pm at the Kingdom Hall at Macuarima 10L followed by a memorial service from 3pm to 4pm. The burial will proceed at Cemetery in Sabana Basora.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :

Sr. Luis Guerrero

Mihor conoci como "Tico"
*31-08-1939 – †07-05-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 May 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6473	
9524	
0883	
1401	
BIG 4	
Sorteo # 5517	
9210	
1OFF	
Sorteo # 222	
6604	
ZODIAC	
Sorteo # 4276	
8702	
Tauro	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 2051	
9582	
9713	
4498	

LOTTO 5 — 05-12-16-26-30

Sorteo # 1896	Joker 7 Letter E
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	250.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 10-13-16-23-27

Sorteo # 4403	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	51.000,-
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 01-07-22-30

Sorteo #	Mega Ball 05
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	310.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



DIARIO	*2936-3452-5416*
SUPER 4	*9336*
FLAMINGO	*3397-2567-4705*

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 May 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2204	
3438	
7134	
0660	
BIG 4	
Sorteo # 2204	
3378	
1OFF	
Sorteo # 260	
2009	
ZODIAC	
Sorteo # 2204	
7614	
Tauro	

LOTTO 5

Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	250.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	50.000,-
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	300.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**





Aries

Awe bo ta sinti bo mes un poco tristo sin sa pa kico, pero no preocupa bo pasobra despues di e dia di awe un caminda limpi y amoroso ta habri pa bo, amor ta bati na bo porta y ta trece e bendicion cu abo ta desea number di suerte pa awe ta: 38.22.36.42.4



Tauro

Un amigo cercano of un pareha cu bo no a mira pa hopi dia lo bati na bo porta y ta bin desea bo tur cos bon pa e aña nobo aki. sea bo mes y no subi mas aya cu bo no por bo number di suerte ta :2, 23, 37, 43, 11, 5



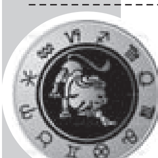
Geminis

Awe bo ta bay sinti cu bo cas ta manera bashi pero no preocupa bo mes pasobra e ta algo normal cu ta pasa den bida di hende esaki ta un pasadia e ta despues di esaki bo strea ta briya manera nunca y amor ta na caminda pa bo Geminis bo number di suerte ta pa awe : 44, 24, 38, 1, 12, 6



Cancer

Porta awe bo ta bay sinti cu un hende lo kier ta cerca di bo pasobra e ta bay bisa bo cu ora e ta cu bo e ta sinti su mes bon pero tene cuidou cu e persona aki. number di suerte pa awe ta: 37, 25, 39, 45, 13, 7



Leo

Bo tin un meta cu bo kier logra e temporada aki ta e temporada cu bo mester cuminsa ehecuta esey mirando cu bo astro ta hunto cu bo awo. Bo number di suerte pa awe ta: 13, 26, 40, 46, 14, 8



Virgo

Un miembro di famia di bo lo ta sinti malo of lo bira malo y bo lo tuma e decision corecto pa keda cuida su persona esey ta un gesto bunita di bo parti y pa esey lo bo haya un bunita entrada pa aña 2014. Bo number di suerte pa awe ta: 40, 27, 41, 1, 15, 9



Libra

Un preocupacion importante den bo bida por rekeri hopi esfuerso di bo awe . lucha y bo ta alcansa bo meta y bo caminda ta yena cu e suerte financiero. Number di suerte pa abo awe ta: 41, 28, 42, 2, 16, 10



Scorpio

Un biahe ta na caminda y luz di amor ta habri pa bo na horizonte. E caminda di amor ta bati na bo porta number di suerte pa bo ta: 4, 29, 43, 3, 17, 11



Sagitario

E necesidad completo di bo bida ta habri pa bo amor berdadero ta yegando den bo bida un soño cu bo kier logra ta poni den bo caminda Sagitario number di suerte pa bo awe ta: 46, 30, 44, 4, 18, 12



Capricornio

Un socio den negoshi o un pareha romantico por tin un estado di animo bastante malo awe sea normal e ta algo pasahero. Number di suerte pa bo awe ta: 9, 31, 45, 5, 19, 13



Aquario

Bo mester tuma mas atencion ariba bo trabou, pero awe bo ta bay sinti bo mes un poco deprimi pa un noticia cu bo a haya pero no preocupa pasobra esaki ta algo cu ta pasa. Number di suerte pa awe ta: 44, 32, 46, 6, 20, 14



Pisces

Porta awe bo ta bay enfrenta un crisis financiero esey kier men cu awe no ta un bon dia pa haci compra laga bo placa unda cu e ta pasobra despues di e luna nobo forsa financiero ta habri bunita pa bo Piscis. Number di suerte pa bo awe ta: 33, 35, 1, 7, 21, 15



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Wijngaarde
Tel. 588 2992

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule may 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.30	B
THU	03	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
TUE	08	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	09	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	10	CARNIVAL VISTA	06.45	16:00	C
SAT	12	SEVEN SEAS NAVIGATOR	07.00	17.00	C
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	21	CARNIVAL SUNSHINE	12.000	22.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/11/2018



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	177.90	178.62	179.42
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	161.47	162.95	164.59
EUR	210.63	212.55	214.69
DKK	27.55	28.27	29.07
NOK	21.27	21.99	22.79
SEK	19.69	20.41	21.21

For amounts up to Afl. 100,000

Bus di salud en cuadro di Dia mundial di presion halto



ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa cu team di salud t'ey riba caminda pa duna su servicio na comunidad riba dia 14, 15, 16 y 17 di mei 2018 esaki den conexion cu Dia mundial di presion halto cu ta dia 17 di mei 2018.

Dialuna dia 14 di mei e Team di Salud lo ta na Sportcentrum San Nicolas (IBiSA SN)
Diamars dia 15 di mei na MFA Savaneta
Diaranson dia 16 di mei na MFA Paradera
Diahuebs dia 17 di mei na MFA Noord

E orario di servicio di Bus di Salud pa publico ta for di 9'or di mainta pa 3'or di atardi, pa cual IBiSA ta invita pueblo di Aruba en general pa acudi na Team di Salud pa haci un chekeo di nan salud. E check up ta encera control di sucu, presion y peso. Tur chekeo ta completamente gratis. Unico rekisito ta e carchi di AZV (valido)

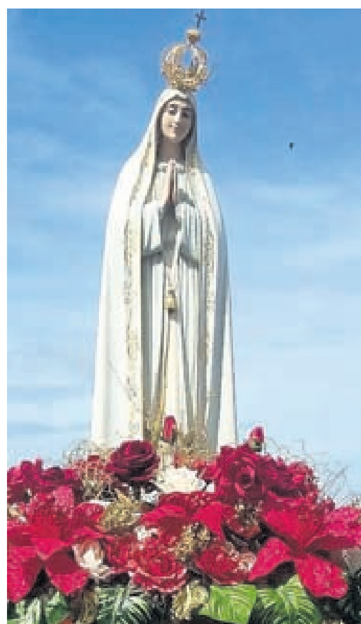
IBiSA ta sigui traha pa conscientisa e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alabes ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y haci movecion. Probecha di e oportunidad y acudi trempan pa por haya e servicio.

Conmemoracion di La Birgen di Fatima

ORANJESTAD - Invitacion na tur fielnan pa hunto celebra e fiesta dedica na nos Mama Celestial riba diadomingo 13 di mei.

Den Procesion ta sali for di Cas Curason di Mama Maria cu e imagen di La Birgen di Fatima.
Procesion ta sali 8or di mainta for di Cas Curason di Mama Maria.

Lo sali for di Prinsenstraat, drenta riba tereno di Colegio Santa Teresita, direccion pa misa. Santa Misa ta cuminsa pa 8.30.



WGK: Dos anochi informativo tocante CVA

ORANJESTAD - Dia 16 y 17 di mei Wit Gele Kruis lo organisa dos anochi informativo tocante e cuido pa un ser keri cu a sufri un CVA (stroke).

E anochinan lo tuma luga na e stadion Frans Figaroa na Noord, 7 pa 9or pm. Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu 50 aña ariba e tereno di cuido extramural.

Riba e prome anochi dr. Dave Laclé, cu ta un specialista di Hospital, lo splica kico ta pasa den e celebro ora un persona ta sufri un CVA.

Tambe dr. Laclé lo papia tocante e sintomanan y efectonan di un stroke y e tratamento medico. Coleganan di e departamento di Rehabilitacion di e HOH, (fisioterapista, ergoterapista, trahado social) lo papia di nan trabao y nan metanan pa hendenan cu a sufri un stroke.

Riba e dos anochi tres enfermeronan di 'Cuido na Cas' (wijkzorg) di Wit Gele Kruis lo duna informacion, conseho y un demostracion. E enfoke aki lo ta riba e cuido pa un persona cu a sufri un stroke y cu ta na cas. Tambe e parti di e comunicacion y emocion lo wordo papia.

Cu e 2 anochinan ki nos kier logra cu e cuido na cas pa un persona cu a sufri di un stroke ta di calidad continuo, cu famia sa con pa cuida un ser keri na un manera safe, eficiente y positivo.

Ora un hende ta haya un stroke, e ta trece hopi cambio den e bida. No pa e persona so, pero tambe pa e famia rond di dje.
Cu e anochinan aki nos kier duna un apoyo pa asina mehora e calidad di cuido y bida despues di un stroke.

Nobena na honor di Spirito Santo y fiesta di Pentecoste

ORANJESTAD - Diadomingo, dia 20 di mei ta fiesta di Pentecoste. Parokia Santa Anna tambe ta prepara pa e celebracion aki cu un nobena na honor di Spirito Santo y un solemnidad di fiesta di Pentecoste. Henter pueblo ta invita.

Pentecoste ta un fiesta di caracter religioso cu ta wordo celebra cincuenta dia despues di Pasco di resureccion y ta pone un fin na e periodo di Pasco grandi. Pentecoste ta wordo celebra tanto den religion di Hudiunan como den e religion cristian.

Pa hudiunan, Pentecoste ta e celebracion di entrega di e Leynan di Moises riba e cero di Sinai, cincuenta dia despues di e exodo for di Egipto.

Mientras a nos catoliconan ta celebra e bahamento di Spirito Santo riba cabes di e apostelnan di Hesucristo cu ta marca e nacemento di nos Iglesia.

E nobena na honor di Spirito Santo ta cuminsa diabierna 11 di mei pa 5.30 pm sigui di misa di 6.30pm. Diasabra 12 di mei nobena ta cuminsa pa 6.00 pm ta sigui di misa 7.00pm.

Diadomingo 13 di mei nobena ta 6.00pm y sigui pa di misa pa 6.00 pm. Dialuna 14 mei, diaranson 16 di mei, diahuebs 17 di mei y diabierna 18 di mei nobena ta 5.30pm sigui pa di misa pa 6.30pm.
Diamars, dia 15 di mei, nobena ta 6.00pm y pastoor ta reparti comunion despues di misa na kapel di Alto Vista.
Diasabra 19 di mei ta ultimo dia di nobena.
Diadomingo tin e solemnidad di celebracion di Pentecoste pa 6 pm. E grupo Rejoice lo acompaña e di misa.
Tin buki nobo di nobena di Spirito Santo disponibel.



Chauffeur bebi ta kentel riba rotonde Codemsa

ORANJESTAD - Diabierna marduga a sosode un desgracia unda un chauffeur - bahando for di pariba - a lubida cu e ta yegando e rotonde na Codemsa, y pa es motibo e mester a dal un lastro di brake di mas o menos 20 meter. E chauffeur a dal cu su vehiculo den acera y a kentel.

E auto a keda den banda y e chauffeur a keda aden. Na mes momento un patruya di polis ta pasa y a topa cu e accidente. Nan a solicita ambulance.

Polis a logra saca e persona via e bentana patras ora cu a kibra esaki. Ambulance a presenta, unda e paramedico a atende cu e victima, pero e no tabata desea di asistencia. Polis a pone supla y a bin na cla cu e chauffeur a surpasa e limite pa core auto. El a keda deteni.













Advertorial

E di 3 edicion di 'E-Aruba Business Seminar'



ORANJESTAD - Na Aruba Bank organisadonan Infinity Media Aruba y The Lab a anuncia oficialmente cu e di tres E-Aruba Business Seminar lo tuma luga proximamente. E-Aruba Seminar ya ta un concepto conoci y popular unda cu oradornan internacional ta duna varios charla riba topiconan relevante na esunnan cu ta den comercio of kisas lo kier bay cuminsa pronto. E aña aki e lo tuma luga ariba diasabra mainta dia 9 di juni 2018 na Renaissance Convention Center.

Oradornan

Cu hopi expectativa a haci e anuncio oficial di e oradornan invita cu lo comparti lo ultimo den tendencianan mundial cu Aruba su publico. Entre otro for di Microsoft lo ta presenta Miri Rodriguez. Rodriguez su titulo ta 'Storyteller & Social Media Manager' na Microsoft y ta biaha rond mundo pa comparti su experticio den mercadeo digital y con ta e miho forma pa trece un mensahe comercial dilanti. Tambe for di Merca Mario Vinasco, Marketing Manager Data Analytics di e compania UBER tambe lo comparti e ultimo desaroyonan den e mundo di mercadeo y cu enfasis riba AI (Artificial Intelligence). Pa completa e lista di oradornan internacional Andrea Vahl tambe lo ta presente. Andrea ta un autor famoso di e buki Facebook for Dummies y a wordo nombra den e lista di e damanan mas importante den social media. Lo tin tambe oradornan y panelistanan local cu lo trece e toke local.

Organisacion

Director di Infinity Media Aruba Mark Benson Denz a inicia e proyecto aki na 2014 cu exito y e aña aki a uni forsa cu Diederik Kemmerling di The Lab Agency pa asina produci un evento ainda mas exitoso. Cada partner tin nan parti fuerte cu sigur lo traduci den un evento di nivel. Organisadonan a comenta cu pa por organisa un evento di e magnitud aki bo no por hacie sin partnernan strategico.

Aruba Bank como partner principal cu aporte di Digicel y VCC International a mira e importancia di un evento cu ta duna e comunidad di Aruba e hermentnan pa crea mas exito. Specialmente mirando e clima di Startups na Aruba, pa Aruba Bank e ta importante pa duna e aporte y pa ta presente pa por yuda startups den tur nan fasenan comercial. Naturalmente Digicel cu productonan corporativo y VCC International cu Payroll Pro tambe ta mira cu ta importante pa inverti den innovacion y orguyosamente ta parti di evento.

Carchinan pa e evento ta obtenibel na Office Systems, Super Food y tambe directamente riba internet via www.e-aruba.com unda cu tambe por haya mas detaye di e evento. Otro partnernan di evento ta Aruba Airport Authority, Kooyman BV, CATC, BoldBizz, Click Print y Elite Productions.

Radio emisoranan lo mester paga pa toca canticanan di artistanan

ORANJESTAD - Pa prome biaha den historia Radio emisoranan lo tin bay paga placa pa toca canticanan di artistanan local y internacional cuminsando prome di juli. E instancia Caribense Pro Ducapro cual a firma un acuerdo cu e compania Canades Socan, e placa aki lo wordo cobra pa e abogado DK Legal. Esaki ta segun e fuente Noticia Cla. E suma cu e radio emisoranan tin cu paga ainda no ta conoci. E radio emisoranan cu no a firma e acuerdo aki prome cu dia prome di juli lo haya nan cobransa despues di e fecha aki si nan toca e canticanan sin permiso toch. E deal aki ta bay pa e islanan Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten.

Prome minister ta reuni cu presidente y vice presidente di Costa Rica

ORANJESTAD - Prome minister, Evelyn Wever-Croes (MEP) tabata na Costa Rica pa 4 dia, pa atende e inauguracion di presidente Alvarado. Despues di e traspaso aki, prome minister a reuni cu e presidente y vice presidente, Epsy Campbell.

Durante e reunion a toca varios punto di interes comun entre Costa Rica, Aruba y Reino, segun e comunicado cu gobierno a manda pa Bon Dia. Principalmente e tema di nos studiantenan na Costa Rica y e proceso cu Aruba a encamina pa soluciona e problema cu nan no por traha na Aruba despues di nan estudio. Bon Dia a elabora riba esaki den siman.

Presidente Alvarado a duna su palabra di lo yuda pa nos soluciona e problemanan aki pa nos hobennan por bin bek Aruba y traha.

Tambe a elabora riba desaroyo economico y posibel cooperacion entre Aruba y Costa Rica, entre otro di turismo , pero tambe tocante importacion di fruta, berdura y comestibel. E reunion tabata un reunion fructifero pa ambos pais, e comunicado ta bisa finalisando.



Advertorial

Gana un biahe completo pa Miami pa dos persona

ORANJESTAD - Crest y Oral-B ta marcanan confia pa profesionalnan rond mundo y ta presente den miyones di hogarnan. E marcanan aki ta ofrece productonan practico pa henter famia y no solamente ta duna consumidornan un smile captivamente, pero tambe ta sigura e limpiesa y salud di nos djentenan y boca.

Desde un skeiro di djente manual, pastanan den diferente sabor pa trata diferente problema, te na e Magic Timer™ application pa smartphones of ipads di Oral-B cu ta siña muchanan con pa skeiro nan djente den un manera dibertido y e skeiro di djente electrico cu e ultimo tecnologia pa comunica cu bo smart phone y duna bo feedback riba bo tecnica di skeiro djente. Crest y Oral B ta e marcanan cu ta set e trend den higiena oral.

Papiando cu diferente dentista local nos ta mira un falta di conocemento den comunidad pa loke ta un regimen di salud oral completo y e importancia di tin un boca saludabel pa bo salud completo, no solamente skeiro bo djente 2 biaha pa dia, pero por ehempel haci'e pa por lo menos dos minuut y uzo di floss pa yega na areanan cu un skeiro di djente no ta yega.

P'esey Crest & Oral-B ta cuminsa e luna aki cu un tour unda lo bishita diferente districto y punto di benta pa comparti recomendacionnan di dentistanan local y internacional cu nos comunidad.

Adicionalmente pa incentiva e uzo di e regimen y habitonan oral saludabel nos ta lansa un campaña sumamente atractivo.

Cuminsando awe y te fin di juli, cumprando productonan di Crest y Oral-B consumidornan ta participa pa gana ticket nan pa e concierto di Shakira na Miami, dia 18 di Augustus, 2018. E premio ta inclui e biahe completo, ticket aereo y hotel pa dos persona y US500.00 cash.

Shakira ta brand ambassador di Crest y Oral-B y ta e miho ehempel di con un smile tin e poder pa captiva. Naturalmente e ganador lo ricibi tambe su pakete completo di Crest + Oral-B, incluyendo e Oral-B Pro 5000 Electric Toothbrush cu Bluetooth Connectivity cual ta conecta cu su smartphone via e Oral-B app y dune real-time feedback riba su tecnica pa skeiro djente.

Participa ta masha facil, djis cumpra 3 diferente producto di e regimen di Crest of Oral-B y deposita bo resibo original cu bo nomber, adres y telefon den e caha promocional na punto di benta participante of na Compra ltd, distribuidor di Crest y Oral-B na Aruba!

Ultimo dia pa participa ta juli, dia 29. Importante ta cu e ganado y persona cu ta acompaña mester tin tur documento valido pa biaha pa Miami, Florida, dia 17 di uugustus, 2018. Transforma bo SMILE y join nos na Miami cu Crest Oral B!

